零沽每張五占全年報費十元閏月照加每月壹元外埠另加郵費

南洋總滙新報

THE UNION TIMES.

總發行所在星架坡吉寧街哥羅實力門牌一百二十六號（督印兼發行人梅□□）

PRINTED AND PUBLISHED BY BOEY CHEW CHONG FOR THE "UNION TIMES" PRESS LTD.
126, CROSS STREET, SINGAPORE.

（新聞紙第壹千六百零八號）

孔子二千四百六十二年宣統三年四月廿七日
西歷壹千九百一十一年五月廿五號禮拜四

◉最新之電碼部出世廣告

寰宇交通最簡捷者莫如電線雖遠隔萬里頃刻可至然中國電碼一號碼僅署一字餘如各家之自行校訂私用之電碼祇可供自用（如綢緞店用者不可移之作雜貨店用者是）故不能普及商塲且皆視爲秘本（私用電碼例不宜洩於人緣所報告多屬市情消息故也）故無自置電碼之商店多用舊制之中國電碼耗費每書繁鉅本報有鑒於此思得一最簡便之法不惜工本特延聘中西通才撰著分任窮年累月朝斯夕斯著就此以西字碼藏中文之新式電碼所有通用之字靡不全備另分常用字及非常用字兩門區爲前後使用者開卷了然易於查檢用西文字母爲號碼用中文字母爲分門並附以數目號碼可謂盡善盡美矣中國舊式之電碼每號碼僅署一字近者每字數角遠者每字或數元今本報之新式電碼每一句可得三字之用比之用舊電碼其電費可省去三分之二洵商塲中不可少之物也
◎每本定價銀拾元　批發另議　版權所有翻刻必究
總發行處南洋總滙新報啟

◉外埠閱報諸君鑒

啓者本報出版以來辱荷　諸君嘉獎業已一紙風行無遠弗屆本報益自振奮特於內地各處添聘訪員遇有地方重要隨時電告以副　諸君之期許惟費用日繁端賴報費挹注近來外埠閱報　諸君間有積欠數月報費久不清交者在　諸君視此不過易之爲數耳而亦延宕乃爾茲擬自本年起凡外埠定閱本報者務請先惠報費方敢唯命若空函取閱恕不奉寄惟併諒爲此佈
本報謹啓

本報新聞除星房建拜外日出一紙賜閱　諸君無論本埠外埠倘于本報當即按日派送但派報工件時有更換或請假倩人代派之事如有漏送請飭人通知俾即妥爲補送再　諸君惠札請切實書明街里方敢登錄然亦必擇其有關于公益及世道人心而無礙于人之名譽者然後始錄其來稿登錄與否均不能將原稿送回伏祈見諒本報除常刊送外復不惜工本從英國採辦活板石板印字機器各式花邊以待　諸君刊印書籍單件并由上海聘到名手排印工藝精良所有中西文字均能刊印　再現由上海辦到各種書籍圖畫儀器及學校用品等件發售　諸君賜顧價甚相宜此佈

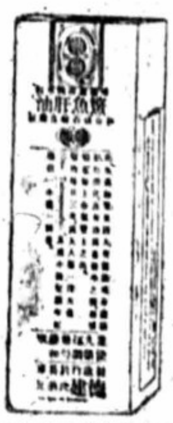
宣統三年二月初八日　羅地安公司謹啟

德健滋補乳白蟹魚肝油

DAKINS BROTHERS LIMITED. LONDON.

Emulsion cod liver oil.

SOLE AGENT
CHONG SHING DISPENSARY LTD.
SINGAPORE.



此油清潤而不燥滋潤而不膩能潤肺除痰壯精血益補陽氣扶助精神又能除爛肺之蟲去血之穢消胃經之積滯凡身體羸瘦胃不消化肺經受病憂鬱癆傷房事色傷破金吐血咳嗽氣喘皮濕毒癬癩頑瘡風痰鶴膝半身不遂癱瘓不仁及小兒肌肉不長筋骨軟弱等症皆能治之無論男婦老幼如能常服此油能使肺不受病且能身體強健容顏光澤眞滋補之妙品也

此油各處藥行均有代售　如欲代售此油請到中興藥房面商

星架坡中興大藥房總代理
英京德健蟹魚油公司謹識

宣統式年十月廿叁日

美隆洋行廣告

啟者本行代理威利士辟穢臭水久爲仕商所欽羨而又曾在英國倫敦貴族之家及各公會供給多年名譽素著此臭水製法精良功力猛烈誠天下無雙之妙藥也一加倫和水二百加倫各藥房均有發售　諸君光顧請移玉步爲盼再者如各寶號欲採買歐洲何種貨式本行均能代勞依期貨至決無延悞合意者祈請至石叻羅敏申律門牌第三十六號本行面商一切是荷此佈

宣統二年十月初六日　美隆洋行謹啟

正式家用良藥

磨士醫生印度草根藥丸

康強之樂其爲人生之至寶乎泰西名醫所謂人身之康寧皆賴肝經之無恙非虛言也世之人染肝病者十居其九而能知人身之與肝經有何關繫者則又甚難病之初起人恒不以爲意亦自謂偶沾微恙而已詎知肝經受病麻木不仁則人身之天然機關必運動無度始則大便閉結繼而胃不消化肚腹不寧朝夕沉重惟磨士醫生印度草根丸爲肝經之聖藥叠蒙紳商學界諸君歡迎讚賞歷有餘年爰採謝書刊錄如下贊論此奇驗草根藥丸爲世之病者告焉
專啓者弟曾患肝病非一載矣中國之南溫熱地方常發出此種病如弟之受苦者亦復不小敝友前患此症服　貴公司磨士醫生印度草根丸而即奏功弟曾試服亦獲速效至今背痛盡除沉痾若失胃口如常矣昔爲痼疾病夫今享快愉幸福精神原復大異疇時不第諸痛全消而且身軀肥壯此皆磨士醫生印度草根丸所賜之神效也感之餘曷敢忘諸爲此上呈金士錄大公司主人鑒　弟梓福東謹謝
茲將磨士醫生印度草根藥丸所治之各症臚列於下
血不清潔　胆汁泛溢　胃不消化　大便閉結　積滯頭刺　面色靑黃　肝腎各病　皮膚熱毒　痔漏癲疾　瘡疥疔瘡　月信不調　婦科諸症　無不立效
南洋埠代理處
石叻大馬路會豐商店
庇能新街中法大藥房
吧城小南門中法藥房
英京金士錄有限公司謹啟

宣統二年十一月卅日

The Oriental & Occidental Medical Company.
81 WEST 125th STREET
NEW YORK N. Y.
U. S. America.

此人得心病忽然死去

◉人之生命之存亡視乎人之心有病與否　如汝欲長汝之命汝須留心察視汝之心康健否及汝心之動力有次第否如汝之心不時驚跳則汝須防得心病而致忽死如汝覺氣力不足左邊痛疼則汝之心腸無疑耳如汝常覺頭暈眼花不得熟睡晚間發夢常時見餓腔間及喉嚨不舒服不能睡在左便手凍足凍呼吸艱苦腳部有腫則俱由心病所致汝須立刻向本藥房高羅士文之醫心病藥餅一盒此藥餅爲各醫生所贊許已愈人不可勝數服食你之心刻藿然可以保你延年益壽前因吝財不購此藥餅之人死以數千計惟願你以此爲警如遇有以上所列各病之一則當即刻買此藥餅一盒你即轉弱還强耳余曾留心研究通地球上之人凡三人中必有其一有心病者餘用心製出藥以治此症由此觀之勿將你之生命險惟須立刻買此藥餅

每盒價銀五角令吡有叻銀二元二角你如欲購買者可即將價銀寄來本藥房不拘何處亦一律寄上如欲向本藥房定貨而煩於執筆亦可以不必寫信將此告白寫明人名地步講明寄至本藥房即將藥餅寄到每盒藥餅內皆有說明記各病皆由心發如汝之心不妥則不可不買此藥餅服之此藥餅已愈人以千數計如服過此藥餅者可以向本藥房討取藥餅之價此則可令你惜而不變也

銀對好在內買保藥用法請看英字及你將你之生命

藥餅每盒價銀二元五角
南洋總滙新報會豐商店代理　東西藥料公司謹白

宣統元年閏月廿九日

梅利南

西法鑲牙

牙部爲人身助食調普觀瞻之三大機關一有崩壞即需醫理明哲保身之士類能善之但邇來業此道者實繁有徒惟其中奧妙神而明之存乎其人本館主人於此道研究有素且得東洋名師秘傳凡脫牙礎牙補牙鑲牙諸法俱精全無痛苦洵爲妙手矣更有英國著名牙科女士 Miss Bodemeyer 同事若閨閣婦女不便光臨亦可遣人相就如有牙患者請嘗試之　館設普長春戲院右鄰門牌廿八號二樓謹此告白仰爲垂青
宣統三年元月廿日
梅利南鑲牙館披露

◉啟者本堂商業藥肆歷數十載於茲矣舉凡丹膏丸散各藥酒靡不悉心講求其間惟鹿茸寧神丸益智寧神丸尤爲調和中度秘法眞傳其精驗能壯偉裕振剛精神允推各丸特色已早中外譽揚奈近來各藥品料類皆騰貴今昔懸殊價式如前珍丸仍舊綜計成本未免蝕虧是以不得已用登報章叠明所以茲議定自華二月初壹日起將該丸每長價銀精国資本非敢牟利是圖不過量入爲出耳　諸君惠顧仰想俯鑒原情爲
◎一本堂鹿茸寧神丸每盒價銀七角正
◎一本堂益智寧神丸每盒價銀伍角正
宣統辛亥年元月初八日　同安堂主人披露

醉石軒精刻圖章

◎啟者本軒在星架坡漆木街同和布衣店開設廿餘年專刊牙角圖章石印象製硃砂鮮紅印色所刻法帖字畫仿單花鳥人物賀年名片麗知標印等項無不精緻入神巧無其比工作之精緻體格之整齊久堂仕商雅鑒實非自誇茲再精益求精特請上海名家書寫各體字講並聘上手工匠彫刻以副漆貼金剛印拜帖一切均可代諸君光顧取價極屬從廉此佈　諸公雅意凡有扁額招牌對聯花板油造定必精雅宜人
戊申年十一月廿九日　醉石軒主人許照烘謹啓

◉振華大藥房有限公司新張廣告

本藥房專辦歐西各國上等藥料以爲利便中西人士起見今已大備陸續辦到舉凡各式藥水藥油藥丸藥粉藥膏金銀圖眼鏡諸色花露水香梘無不齊備另有自行配便醫治各症藥料件件俱全分列中西文以便購者按症如法施用門沽者定必從廉發行者格外克己雖本坡西藥房林立然多創自西人縱顧有通事究不如本藥房全體盡屬華人更爲利便也加以新張伊始爲招徠計招呼妥善價值更便宜諸君購藥倘祈　賁臨方知童叟無欺斯言不謬也本藥房在大坡吉寧街得力山仔頂即四海通銀行斜對面門牌六號開張　本藥房沽貨每日由朝七點鐘起至晚九點鐘止如有急於購藥雖半夜叩門准可格外相就
電話第二百七十六號
宣統元年六月十四日　新嘉坡振華大藥房有限公司披露

此丸用君臣藥煉製不寒不燥專治男女老少脚腫脚氣等症服之無不立效如神愈後更能身體強壯健步如飛有益延年之功眞爲天下無雙之聖品也而且富不深求貧者見症謝送分文不受　◯價目每罐三毫　可食三天全愈　賣往別埠原價七折　更兼贈醫花柳奇難雜症
宣統元年九月廿八
石叻牛車水戲院街尾門牌六十號莫有記啟

宣統元年十一月初一日　邱長安公司謹啟

宣統二年五月二十日　何鄧伯司徒拜謹識

（綱目）

第二版　論說　本館特電　要電彙錄　選譯西電
第三版　本坡
第四版　京省
第五版　廣東　福建
第六版　海外要聞　諧著　談叢

◎廣告　啟者僕自戊申年四月，在總滙新報始充校對，兼司理內櫃銀兩，至己酉年四月，又代亞庵充新聞記者之職，至七月間，又兼充總編輯，以一人而兼充三四人之役，事繁責重，疲精損神，真有病亦不暇病之苦，雖屢次求退，而股東等以難覓替人，命僕勉為其難，以故柔綳至本年二月十五日，始得人交代，所未辭退者，祇司理銀兩一職而已，今者日長似歲，祇為多閒，僕本業醫，擬仍以醫術問世，如有梓里戚友欲延僕診脈者，請至總滙新報詢問便得，此佈。　梅筱莊謹啟

◎小輪出賣　啟者現有木質小輪船一隻，名武蘇，出賣，該船於西歷一千九百零六年裝成，一千九百零七年注冊，堪儎重十頓零八五，身長六十一尺，濶十三尺五寸，深五尺五寸，每點鐘能行九海里，此船堅固異常，木質精美，如合意者，祈請到南洋總滙新報內梅春浦面商便得，特此佈聞。
宣統三年三月初二日

◎救國新書出版　今日中國之貧弱，由於財政窘難，財政窘難由於幣制紊亂，舉國之大，無曉理財術者，南海先生憫之，特著金主幣救國論，以躺我垂死瀕危之國民，此實續命金丹也，我國民有志者不可不人手一編，書已出版，所到無多，幸速購取，每部定價六角。　南洋總滙新報謹啟

論說

變政當持急進主義

變政之議，發生已十餘年，而見諸實事者，亦陸續施行，觀今日所行之政，較前十餘年所行之政，蓋已大改其面目矣，乃其弊較之前十餘年，殆有甚焉，豈變政之足以誤人國家哉，語曰，當斷不斷，反受其亂，夫不變政則已，果變政也，當以急進為要義，如猶遲疑觀望，無所適從，譬諸乘無柁之舟，而容與中流，一遇風波，舟必覆矣，故變政而不速變，其害更有甚於不變，不變尚可苟容旦夕，而稍變者適足以召危亡也，今中國固已變政矣，然變政之弊，反不如未變時之安靖，思欲復其舊規，循其故轍，以為苟安旦夕之計，不且愈於今日民情囂動，欲推倒專制之積習，擴張立憲之規模，而生出種種波瀾哉，噫，此前十餘年未有變政之舉動時期則可，既有所變矣，人民之思想，怦怦欲動，躍躍欲試，已成不可收拾，不可壓抑之勢，遽欲壓之挫之，使低首下心，婉轉而就我縛束，受我範圍，恐有決裂之虞，致急激之禍，譬諸馳之馬，既脫其羈絆，不以善法駕馭，而橫加鞭箠，其不致踐踏傷人者鮮矣，以變政始，而欲以不變終，吾有以知其勢必不能也。

今日現象，猶一大廈，傾側頹壞，棟折樑摧，岌岌危險，居其中者思所以建築之，不可謂為失計也，是宜庀材鳩工，授權大匠，俾得從新締造，則輪奐之規，指日可睹，乃謀不出此，時易一瓦，時更一磚，時壘一牆，時關一牖，頹垣敗壁，已患傾危，又復多端搖動，不肯拆卸重修，苟有疾風甚雨，吾慮室中人之不能安枕而臥也，中國變政，得無類是，朝發一令曰變政，暮發一令曰變政，而所變者實一磚一瓦一牆一牖之類，舊法廢弛，已無所遵守，而新法又僅得皮毛，不足支持大局，危乎危乎，其此時乎，故為今日中國計，非持急進主義不可，舊法既經破壞，又不急圖新法成立，此自困之道，召亂之機也，嗚呼，我瞻四方，蹙蹙靡所騁，同舟而濟，同室而居，睹大難之將臨，傷救亡之無術，內閣之制，百端磋議，竟來非牛非馬之譏，國會之開，屢次要求，等諸不痛不癢之事，況乎為利者，以新政為攫利之場，郵部優差，讚營淵藪，攬權者以新政為奪權之漸，臨時開會，禁制森嚴，此變政之所以稽延，而時局之所以糜爛也，望我監國賢王，奮英明之識，行獨斷之權，除奸佞之臣，任非常之士，不撓於衆論，不惑於危言，則新政可成，危局可挽，不然者，猶是游移罔決，饑讓未遑，則恐時不我待，及至大局變遷，徒撫膺太息，痛恨奸庸之誤國也，不已晚哉。

本館特電

西五月廿四號，吉隆坡電云，樹膠種植公司之經紀，得接英京發來電報，佈告樹膠價目行情如左。
雪卑士吉膠值英金五司令。
快晒其立膠值英金五司令二偏士。
卑士時其立膠值英金四司令七偏士。
柏士其立膠值英金四司令。
士其立營道列膠，值英金四司令。
林潘營道列膠，值英金三司令九偏士。
最好壓叛巴拿膠，值英金四司令五偏士。

要電彙錄

⊙北京電云　郵傳部通飭各省鐵路總協理，及工程師等，須照常辦事，靜候國家接收辦理，至各路股份，待派員查察實數，或應籌還，或移辦枝路，或改歸債票，均到時定奪。

⊙又電云　聞皇太后仍定於九日移駐頤和園。

⊙又電云　新內閣現仍在軍機處辦事，印篆尚未頒發，暫用樞印。

⊙又電云　吉林被火後，因電局燬去，以至往哈爾濱黑龍江長春等處之電不通，京師之電，祇通至奉天省。

⊙又電云　湖北同鄉京官，因郵部收回商辦鐵路事，集議對待，並反對盛宣懷。

⊙又電云　新內閣制經頒布後，議定恭上隆裕太后徽號，請降諭旨，以示尊崇。

⊙又電云　外務度支兩部議添設副大臣，餘部則否。

⊙又電云　吉林城大火，屋宇被毀四份之三，而西票號齊集一隅，幸未波及。

選譯西電

○西五月廿一號英京勞打電云　當飛船由法京巴黎飛至西班牙京城開始時，該船及地蘭君，猝然下墮，在場觀者，有法國某大臣及國務大臣，同時被壓，國務大臣，登即喪命，摩李士君之腳亦被壓斷，肝部受傷頗重，現法國國務大臣之職，暫以（高路皮）君代之云。

○西五月廿一號柏林電云　競賽飛船失事之消息，佈告極遲，聞飛船出二拾密達下墜，有尚一小孩被壓受傷極重，是日到場參觀者，共二十萬人，（摩李士）君雙腿已折，眼鼻亦受傷云。

○西五月廿二號英京勞打電云，德皇德后，此次親抵英京，甚感謝英皇迎接之盛意云。

○全日英京勞打電云　德皇現已遍遊英倫，德太子曾往聖彼得堡云。

○全日英京勞打電云　據泰晤士來電，謂瑞士下議院，已將日本關稅條約通過，至瑞京消息，則謂瑞士已與日本將商務條約畫押云。

○西五月廿號英京勞打電云　據葡京來電，謂（亞担馬士多）兵船，已駛往（阿波多）與叛黨聯合云。

○全日柏林電云　葡國之政府黨多數被拿，（阿波多）現有小亂，葡國之勤王者，現在（秘李之路。）籌有五百萬圓軍餉云。

○西五月廿一號馬六甲電云，馬六甲樹膠種植有限公司，得有消息，謂英京昨日沽出最好之巴拿膠，每磅值英金四司令六偏士云。

◎歸割聲明　啟者本坡賭間口街林瑞成公司雜貨酒米并及吉隆港口分枝瑞吉號生理，係林公緯林亭螺林萁好林成象林英才林德來等，自戊申年合夥開創，迄至於今，歷無所異，茲因公緯萁好亭螺林成象等志圖別業，同請公親九龍堂總理林四翁出為秉公核算，業就本四月念三日截止結清，而林公緯林亭螺林萁好林成象等諸名下股份，一概當公親面前會結湊清，願將林瑞成公司及港口瑞吉生理店底像私歸割與舊股人林英才林德來承受，旋即再邀林（氏）當新股合夥，改作林瑞成興記，日後該林瑞成興記及港口瑞吉生理盈虧得失，原係新股人林英才林德來承受，與退股人林公緯林亭螺林萁好林成象等無涉，而從前林瑞成及港口瑞吉號有與街市擔保揭借等情，限一禮拜內須知理會，如逾期不到，乃係自悞，與林瑞成興記無涉，合特刊登佈明，免滋後論。
宣統三年歲在辛亥四月廿七日　承頂人林萁當
英一千九百十一年五月廿五號　林瑞成興記人林英才林德來仝啟

△⊙啟者英皇佐治第五本月加冕，一人有慶，四海臚歡，本公司特辦到各色旗幟及裝飾品，為預備慶賀之用，如學校俱樂部等購買，價格務必從廉，貨到無多，請新及早採買，以免失此機會也，此佈。
宣統三年四月廿七日
英一千九百十一年五月廿五號　谷公司披露

○●承頂聲明　啟者前余應吉及已故蔡仰泰在星架坡合股所開之汽力鋸木廠生意，今余應吉蔡仰泰志圖別業，願將名下所占生意頂與蔡新義承受，定於西歷一千九百十一年五月十二號即唐歷四月十四日交易，如有欠到貨會揭等項，可於一千九百十一年六月十一號即唐歷五月十六日以前將數目開列交之狀師核算，如遲乃係自悞，此佈。
宣統三年四月十八日
英一千九百一拾一年五月十七號　甄忠列及稀地狀師啟
Allen & Gledhill.

CONTINENTAL
SPECIAL CONTINENTAL

樹膠輪廣告
啟者本公司自辦各款樹膠車輪，大小俱全，堅緻無比，誠為最良之膠，別家難與其匹者也，總發行所在星架坡海傍街門牌十七號，諸尊賜顧，請移玉到本行寫字樓面商為盼，此佈。
英一仟九百一十一年五月拾六號
宣統叁年四月十八日
星架坡干天倫佗樹膠輪有限公司披露

◎敬頌良醫　啟者僕因桐月間往西弄火船任駁貨車，詎料不慎，僕為船中提貨機所傷，手骨斷折，時囊空如洗，無處張羅，悽慘難言，雖難盡述，幸逢歐佔佬先生垂憐，代為施治，且醫藥金皆不受，否則坐以待斃矣，現手足如舊，各傷皆痊，操術之神奇，如元化之復生者，僕感先生之德，如戴二天，無以報之，故登於報端，使衆同胞知之，如有鐵打損傷或筋骨損斷者，知所求醫焉，先生現寓五代天宮街源合興號內，特此佈聞。
宣統三年肆月廿七日　弟郭清河披露

Vibrona

威布倫拿補血藥酒
夫人生所以能享上壽者，全賴血與氣耳，血暢足則氣壯旺，若有虧損，則百病叢生，甚至疾厄夭折，由此觀之，血之為用大矣哉，敝公司為壽世故，特製威布倫拿補血藥酒發售，此酒服之，能治體虛體弱，提氣健力，又能治心脈怔忡彷彿不寧，及一切男婦血虛等症，功效如神，確有補天浴日之功，轉弱為強之力，久已馳名於歐美，此種藥酒各埠洋行及大藥房均有此酒發售，如欲購用者，請向各發售處採買以嘗試之，必知此藥之靈驗與功效焉，此佈。
△此藥酒各埠洋行及大藥房均有發售◎▽
宣統二年庚戌九月廿四日
英一千九百一十年十月廿六號
英京富力梓富力梓有限公司謹啓
Fletcher, Fletcher & Co., Ltd.
SOLE PROPRIETORS
LONDON & SYDNEY

◎研究演說　啟者本社每逢拜一晚八句鐘為社友研究演說之期，敬請諸君時常到社，指教為盼。
宣統三年四月廿五日　星洲書報社謹啟

廣告　啟者茲因陳篤生醫院董事李清淵君仙遊，所遺董事席，現欲開會於同人中公舉一人以繼李君之任，至開會時期定於西五月三拾號即唐歷五月初三日下午四点鐘在輔政司署內會議，如有善長曾於每年簽助本醫院經費拾二元以上者，或一次曾捐款一千元數千元者，請於是日到會選舉為盼。
西一千九百十一年五月廿三日
唐宣統三年四月二十五日
署理新嘉坡輔政司披露

⊙⊙注意醉瓊林茶樓改良廣告　夫飲食講求最宜適口，歡懷暢敘……潔為先，既聘得以名廚，仰諸君於樂飲，況乎陽關叠曲，人快醉以瓊林，故本主人不惜重資，添設電燈風扇，燈光如星，張不夜，風扇則四時常秋，對岸鶯簧宜我，飛花盡酒樓頭，明月還看好鳥，迎春若問小店何居，小坡所在，公餘何妨作局，新桂飄香，廉雷隨揮，有名金榜，或從大坡來顧，直越鐵橋。
本店設在星架坡金榜桂蘭街口大馬路東向開張
宣統三年四月廿六日　小坡醉瓊林謹啟

夫人之能生活者，全恃肺之呼吸與血之循環耳，然血循環之作用，為搜羅身體各部之廢料輸送致……

⊙興陽種子丸

◎總批發處石叻庇能吧城 會豐商店 中法藥房 每瓶洋一元 石叻庇能會豐商店總代理

本坡

◉近於强搶　小坡梧槽律某雀鳥店，門前懸有白燕一籠，唱聲清亮，羽毛甚佳，昨日下午有一西人同一西婦聯袂遊行，見而愛悅，問該鳥需價幾何，店伴以五元對，西人初還一元，店伴不允，西人加至一元五角，伴減至四元，并云不復能再減少，西人隨探懷取銀一元五角給之，即將雀携去，伴厲聲謂本錢尙未足，斷難沽出，西人不理，携婦同登手車，叱車夫快走，伴追之不及，祇得怏怏而返，見者咸謂野蠻至此，與强搶何異云。

◉車夫强橫　粵人林某，昨日下午由大坡乘坐七百三十九號手車至小坡大馬路海南街，爲給車値，互爭多寡，因而口角，車夫爲福州人，一聲呼起，該處伊有同籍同業者二人，立即馳至，合力向甲痛毆，毆至吐血，身手皆傷，甲鳴差呼救，車務局差聞聲而至，立執二人往芒菓路車務局，甲亦隨同往作証人云。

◉罷工抵制　近日米珠薪貴，餬口爲艱，聞石叻門各苦力輩欲加工値，資本家不允，刻此輩聯同罷工，以圖抵制，日昨某輪船滿載煤炭來叻，至今尙未僱得工人起卸云，所聞如是，確否尙待細查。

◉鴇租啟爭　粵籍婦名女媽，住巴故打士的力門牌三十八號樓上，昨日上午與同居同籍婦吉寧婦二人，因小兒戲弄，互相幫助，挾嫌啟釁，因而動武，各有損傷，女媽傷及頭面，吉寧婦則傷胸部二處，腿部一處，兩人鮮血直流，呼差不應，後緝往報案，吉寧婦往護衛司投訴，護司即帶差前往拘拿，適女媽不在家，未能拘獲，至二句餘鐘始將女媽弋獲解案，吉寧婦即入醫院調治云。

◉錢便了事　粵婦某氏，在小坡二馬路街口處擺賣喫啡，甲乙二閩人乃主顧之客，昨晚八點餘鐘，甲乙又至光顧，食去麪包等共値銀一角四占，不給價値，噬然便行，氏向追問，甲着暫登賬部，遲日清交，氏謂舊欠一元有餘，尙未清找，不允再賒，甲嫌其討索，揮拳向氏毆去，氏即閃避，甲又將茶杯等物推翻地下，破如粉碎，圍觀者嗾使氏呼差，良久亦無差至，氏之同伴乃與之斜纏，乙從傍勸之，允爲賠償，事始得了云。

◉蕩子鬻妾　閩人某甲，不務正業，嗜好甚深，承父兄之遺蔭，日於花街柳巷，買笑揮金，視如糞土，年前髮妻逝世，娶一妾，丰姿綽約，舉止端方，屢勸甲勿往賭嫖，甲不聽，終日往博，每戰皆北，所有衣飾屋舍，典當一空，四壁蕭條，饔飧不給，無可爲計，遂對妾云，予悔不聽爾言，致有今日，然事已至此，無可如何，予有一策，未審能從我否，妾問計將安出，甲欲言不言者再，妾促之，甲云，現無生計，兩人相對，坐以待亡，予欲將爾鬻賣爲娼，予得此金，小本經營，或者皇天庇祐，恢復中原，妾聞此語，涕淚交流，對甲云，妾之隨君，原期白首，豈意中道捐棄，君忍心割愛，妾亦何惜其身，願從君命，甲即往覓媒薦引，聞鬻於牛車水某娼院，得價數百金，日間出而迎新送舊，甲接銀出門，絕不回顧，甲之無良一至於此。

◉忠厚獲福　粵人某甲，人極忠厚，詞語謙和，年前來叻經商，奈命不逢時，輒開輒閉，一貧如洗，食宿無歸，迫爲苦力，鳩形鵠面，襤褸衣衫，自念必老死他邦，無復有歸家之望，不意昨日於途次與舊友相遇，友詢問近况，何以至此，甲具告知，友云與兄一別，數載於玆，今幸相逢，天緣湊巧，現適某友新營生理，欲聘司理人，月辛數十元，吾荐兄當之，甲諾，聞甲極得東人歡，噫忠厚之人天必祐之，斷不至終窮到底也。

◉府案彙誌

[正堂]　潮人許亞喜，控告被西人(漢記)毆打，今日過堂，官判無事省釋。

(二堂)潮人楊亞林、吳亞水、蕭水，被控在石龍岡律門牌六百一十四號開設番攤，今日過堂，官判罰銀一十五元，或苦工二十一天，罰欵一半給線人，檯面銀五元二角充公。

◉華人小販四十名，被控在梧槽律，一在石龍岡律，一在石仔街，一在小坡二馬路，一在丹容巴葛律，擺賣食物，阻碍街道，今日過堂，官判罰每人銀二元，或苦工四天。

◉閩人杜地，被控在距坡十英里之士烈打斬伐樹木，未領有憑照，今日過堂，官判罰銀五員，或苦工七天。

◉福州人十名，被控在小坡二馬路門牌一百卅六號聚賭，今日過堂，官判每人罰銀十員，或苦工十四天，罰欵一半給與線人，執獲檯面之銀六員二角五占，將以充公。

(三堂)粵婦亞三，被控在巴古打實的力門牌三十八號，打傷鍾亞美，今日過堂，官命展限一禮拜，准具銀二百五十元，担保在外候質。

◉潮人鄭習耀，被控偸竊鄭啟陽銀三十四元，今日過堂，官判罰銀十元，否則苦工十四日。

◉粵人梁華里，閩人李升，被控在牛車水戲園街打架，今日過堂，官判每人罰銀三元。

◉閩人何康振，住丹容巴葛律門牌二百六十二號，在街上見某甲放下餅食一包在車內，誤爲銀兩，尾隨其後，欲行竊取，被一公差窺見，拘何於案，今日過堂，官判苦工一月。

倡建　大英國君主義華第七世紀念表第十五次之捐欵匯列

實的力輪船有限公司捐銀五百元　大東人壽保險有限公司　羅珍日士蜜公司　山尼蘭拔打厘公司　城公司　以上每捐銀二百五十元　吉打顛問官絆手收捐銀共一百九十二元　羊城有連保險公司捐銀一百元　占卑達樹乳甘蜜有限公司　馬六甲芯中樹乳有限公司　以上每捐銀五十元　宗日先生捐銀廿五元　柔佛李達先生捐銀十元

◎名花抵叻

啓者亞腐街門牌陸十三號二樓步月閣唱詞女班現再由上海聘到超等第一之花桂寶女校書來叻以備諸商翁公餘之暇集良朋以寄興者該校書不惟聲色皆佳且言詞雅趣大有一鳴驚人之慨刻當酷暑伏莫垂青文讌流連曖若亦可寄紅情於謳裏如聽鶯聲窩綠意於花間開看蝶舞用登廣告請祈蜚臨爲盼

宣統三年四月廿六日　步月閣主人謹啟　乙

◎承受聲明

謹啟者本坡豆腐街口大馬路門牌一百八十五號雙發新衣洋貨生理原係陳元賢所創歷來無異今因陳元賢志圖別業願將店底家私全盤頂與羅贈欖承受任從改換字號即日交易清楚而不知陳元賢有與街前各親友寶號來往揭借貨物等項轇轕期限一禮拜之內到來理會對楚如過期不到乃是自悞與承受人羅贈欖無涉至日後生意興隆亦與退事人陳元賢無干特此佈告免滋異議

辛亥年四月廿四日　承受人羅贈欖啟　甲

◎仁生藥材滙兌新張廣告

本號開設牛車水大馬路門牌第一百十號專辦唐山各省地道藥材各號馳名膏丹丸散參茸燕桂大小老山洋參凡貴重藥品式式俱備新張取價格外從廉兼接匯兩粵各埠銀兩時價貼水交銀快捷誠實無欺久爲同胞信重茲定期五月初一日開張諸商光顧祈爲留意是荷

宣統三年四月廿四日　本店主人余東旋啟　丁

◉新張廣告

啟者本號特聘良匠巧造各欵玻璃精車山水人物文字各色花卉各欵烟燈罩大小花旗燈筒白造四甲天全洋貨燈色發售舖在吉寧街門牌一百零九號開張　貴客光顧價甚相宜謹此佈聞

宣統三年四月廿四日　廣恒隆新張廣告　丙

◉青年會作樂籌欵廣告

啟者本月廿八晚八句半鐘在博物院左畔西人青年會所有中西士女奏演音樂藉以籌欵助華人青年會經費入場券頭號位收銀壹元二號收銀五角三號收銀二角半經售處星洲書報社神州大藥房昆昌影相樓並中西青年會所所願仁人君子不吝少費勷茲盛舉爲盼

辛亥年四月廿五日　華人青年會謹啟　四

神州大藥房

歐洲藥料　大幫發售

TELEPHONE No. 1150,

ANGLO CHINESE DISPENSARY.

No. 231, South Bridge Road.

SINGAPORE.

本藥房上列各種秘製靈驗藥水藥酒膏丹丸散乃選歐美各著名大醫院及各大醫學家經驗良方配製經已歷試數十百年風行全球神效彰彰而本藥房復加以自己秘法精心研究炮製成藥實非市肆所售者所可同日而語也而各藥均用華文標頭詳明診藥所治何症若何服法精激分明倘諸君欲更查詢詳細本藥房自能耐心解說明白以期百無憾會藥無妄施凡人離家出外或居山僻之地者當常携帶此藥異常利便且免意外不虞臨時不及之患凡居家者亦當常存此藥以備不時之需　外埠商家躉購或代售者格外扣折

◉茲將本藥房秘製各項藥水酒膏丹丸散列下

各種頑癬藥水　花柳骨痛藥水　花柳白濁藥　花柳搜毒藥水　平安暈浪藥水　火傷湯傷藥水　化痰止嗽藥水　小兒咳嗽藥水　立止頭痛藥水　小便急痛藥水　月經血崩藥水　立止牙痛藥水　光明眼藥水　耳聾耳鳴藥油　瘧症寒熱藥水　頭暈發燒藥水　寧神安眠藥水　內外痔瘡藥膏　拔毒生肌藥膏　神效疥瘡藥膏　癬瘡芒菓藥膏　金錢頑癬藥膏　解毒生肌藥油　開胃消食藥露　肉桂雀癖藥水　神效嘔血藥水　肥兒疳積藥散　染烏鬚髮藥水　乾水止癢藥散　固髮生髮香水　遺精洩夢藥水　神效瘰癧藥膏　追風跌打油　白濁藥油　陰陽癬藥水　眼邊爛藥膏　化痰止嗽餅　臭狐搽藥水　壯陽種子丸　瘧症寒熱丸　清補徹瀉丸　還魂藥冰　雪白瀉藥　打白鐵藥水　鎔銀藥水　追風松節油　極品丁香油　極品檀香油

去風濕壯筋骨藥酒　花柳瘡各毒散　回芒菓魚口搽藥水　浸痔瘡消腫藥水　紅玫瑰生髮香油　紅白痢瀉藥散　各種筋骨癱搽藥水　小兒肚痾肚痛水　無味鱉魚肝油　無味滑補瀉油　肥兒補血藥水　回頸瘰搽藥水　耳痛膿藥水　去汚肥皂藥水　峰喘毒氣藥水　上等金鷄那霜　養牙固齒香粉　羊吊瘋癲藥水　各種補體藥酒　各種小兒代乳粉　各種香花露水　各種天然瀉水　各種牛肉汁酒　小兒胎毒火瘡藥水　毒死木虱蝕虫藥散　脫綑衣油跡藥水　去毒生肌消腫洗藥水　跌打止痛消腫藥水　沙士巴禮補體藥水　泄瀉痢症霍亂藥水　男婦心氣痛藥水　各種一等香梘　搽汗瘡藥水　解血毒藥水　發癮服藥水　脫鷄眼藥水　肥兒疳積餅　疳積花塔餅　十全大補丸　婦女白帶丸　脫毛鬚髮散　頸癧藥膏　治白蟻藥水　鎔金藥水　追風白樹油　追風樟腦油　雙料薄荷油　極品檸檬油　常用之各藥另有各種

◉以上所列不過靈藥筆難盡述

本藥房另由歐美辦到各大名家製成種種原裝便藥價値極廉

滙文公司

歐美各國花種批發

現已新到計百數十種每種均有圖式幷指明栽種法每包價由五占至二員

WAYMOON & CO.

No. 34 & 35, Brass Basah Road,

SINGAPORE.

◉[◎大幫發行價甚相宜◎]

廣州代理處第十甫廣生磁器庄　大坡分售處漆木街志安號

本公司設在巴士巴沙律五十四五十五號即小坡大馬路湯廣生傍電車路

宣統三年四月初三日

衛眼者注意

本藥房由格致新法考驗眼光配對各種鏡架以及深淺玻璃無不適中凡患眼朦眼花者亟宜配鏡以免日久成疾

優等金眼鏡每個十四員　上等　十二員

優等電金眼鏡每個五員　上等　四員

優等東鋼眼鏡每個三員半　上等　二員半

◉星坡大馬路漆木街門牌三十壹號　電話第二千一百五十號

辛亥年元月廿陸日　本藥房謹啟

◉東方聖藥廣告

啟者本藥房特聘各醫專心監製一藥名東方聖藥此藥專治小便不通及久無尿溺等症若患此症者購而服之則尿管無痛苦之處矣諸專光顧請到本坡詩厘基律門牌一百零一號斯第地士篤沙厘本藥房面商可也

宣統三年二月十六日　斯第藥房謹啟

◉廣華隆遷舖告白

啓者本號鐘錶舖前在祥泰街口現今四月廿一日遷往大馬路吉靈街口門牌一百八十一號諸君如有鐘錶修整者新到來此處收回便合另有各新欵鐘錶發兌價甚相宜諸君如欲賜顧者移玉貫臨是荷

宣統三年四月十九日　廣華隆謹啓　十

告白

啟者巴燈馬六甲樹膠有限公司集會請各股東祈早到本公司面商一切爲盼此佈

(Patang Malaka Rubber Estates Limited.)

西一千九百一十一年五月十八號　宣統三年四月二十日

代理人雜魯士有限公司謹啟

發售總局　星架坡北橋街門牌四壹四號

隆弘藥房

◉赤色堅實紙版　已到

啓者敝報由荷國路打林新辦來赤色堅實厚薄紙版異紙版計闊二十五英寸長三十英寸每重一磅一磅半二磅半四磅七五共四欵不惟堅實異常最合於印務做洋簿等用且價格外克己以便諸君採辦此佈

孔子二千四百六十二年元月初五日　南洋總滙新報啓

京省

●杭州審判廳之笑話　杭州地方審判廳。第一次開庭公審宋某控告高某賴婚一案。被告謂並非賴婚。因宋某之子。現當家丁。女兒不願從他。擬婉勸親家責令其子改業。方肯嫁人。問官謂無此辦法。既已許伊。自應早嫁。況現在不等時代。家丁亦有何辱。被告謂如此何不請堂上與家丁同坐。問官又謂現在人民程度尙低。爲女子者尙不能效文明結婚之例。自由擇夫。被告謂現在明明在文明審判堂上。何不許用文明辦法。聞者又爲之匿笑。問官謂無論如何。本廳祇能照理直斷。被告謂如欲女兒嫁去。祇須堂上作主。無不遵從。但我能生女兒之身。不能生女兒之心。設或嫁去後。夫妻不和。釀成別樣危險。應先令宋某出結云云。法官無可如何。祇得暫行退堂。聲稱俟等吵鬧公堂。必須回明撫憲請示云。

●本年償付外欵之總額　京函。聞度支部某司員云。本年應行償還各國之償欵。合計需四十五兆七百五十萬兩。內有廿二兆係庚子賠欵云。

●借欵回扣之利潤均沾　借欵回扣。樞臣外部度支各堂官章京丞參。均獲沾潤。澤公恐資政院及各諮議局干涉。力請特頒初六日上諭。爲先發制人之計。

●大刀會後有小刀會　杭州旗營駐防各軍。年前發遣津京一帶編隊學習新式兵操。卒業回杭後。即更名爲杭防新軍。不意該新軍內組織小刀會者。不乏其人。入會者各人身懷利刃壹柄。自己遇有他人報復。或不平事。腑不挾刃相向。以逞其忿。故自上月至今。命案已有兩起云。

●又有紅燈教匪希圖起事　川東春熟大作。有紅燈教匪起事。聲勢頗烈。匪黨二千餘人已被戮。

●嚇壞法官左孝同　江蘇提法司左孝同。初二晚與幕客在簽押房打麻雀。正談中風開降白板磕之際。忽聞平地一聲。高呼大人伸冤。瞥見一短衣草履之人。蹌於其前。此時幾疑飛將軍從天而降。土行孫由地而升。不覺魂飛膽裂。連聲極喊人來。俄頃始聞聲奔集。將其人拿下。搜其身畔。並無兇器等物。訊據供姓陸。餘語含糊。的係瘋人無疑。乃縱之去。合署中人已哄傳爲刺客。紛擾中宵矣。左法司因此翌日即患腦熱。臥床不起。

●中英國境之新問題　(西藏)雲南方面之國境問題。刻下正在交涉中。其解決何日。此時頗難預定。近日以來。西藏方面。又有他種之問題發生。其一即英國以爲自國領地名爲里瑪者。據地圖上所載。此地介在西藏及緬甸加新地方(譯音)之治耶樹治育河畔。印度政廳擬從現在鐵道之終點沙鐵亞地方(譯音)至里瑪百餘里)再敷設一輕便鐵道。更進而延長至於不丹。因中國兵隊去年至今。駐紮里瑪。印度政廳以此藉口。恐有別種交涉。因而惹起此種國境問題。其一即對於千八百九十年所結之印藏條約。及千九百零八年改正之通商條約。所載開放市場之西藏入口。亞東地方之問題。印度政廳又自丹治里(譯音)延長一輕便鐵道。已於西歷四月一日開通。故今後恐又將有何種之交涉發生云。

●俄人又索島樂海　唐努烏樂海。本隸我國版圖。俄人思據爲己有。已非一日。聞該處旅居俄人甚多。俄商買賣地方有百數十餘處。我國商業。因之日形頹敗。近聞俄國公使。已公然照會我國外務部。欲將鳥樂海劃歸俄有。不知我外部。又將如何答復。使之滿意也。

●請看將來之焦演第　(江南)南京東關頭地方。有名張一鈞者。曾游日本。在日時爲人所不齒。並納日下女爲妾。回國後。充某學堂繙譯。與日人村谷幸雄廣金作等。狼狽爲奸。嗣大吏燭知其奸。遂將其裁撤。張無可謀生。遂開設賭局。招引軍界中人赴賭。如郝文豹等。輸贏動以數百計。並暗囑其所娶之日婦。獻媚來賓。以爲永久計。而日婦乘此百計逢迎。並暗中偵探軍界秘密情形。於是外間議論。謂張所設之賭局。爲日人偵探機關。而張之將來行爲。又爲焦演第二云。

●使酒罵曹快人快事　初七日。外務部各堂。大宴趙爾巽於該部。那相鄒尙書胡曹兩侍郎。均在座。趙督酒酣。因大罵曹汝霖。謂東省外交。皆敗壞於渠一人之手。現在弄得無可如何。又叫我去收拾。我實不甘云云。後經多人勸解。而趙之罵如故。曹色沮無言。那匆匆逃席去。聞趙曾對某相國云。播子(即曹汝霖)太不知禮。余誓不兩立云云。經某相國排解。

●戰勝俄日矣　中俄交涉解決後。俄使已允將北滿駐兵一律撤退。日前外部特電東督。轉咨吉黑兩撫。調查北滿一帶。俄兵是否均已撤退。查明覆照。日人毀壞我國釜山領事館一案。現經汪大燮星使與駐京日使伊集院彥吉開議。日使當允該領事館一切損失。日政府如數賠出。以敦中日兩國邦交云。

●安東大風雪之慘劇　安東函云。三月二拾一日。安東一帶風雪大起。勢極猛烈。採木公司流失木料。約計三千連。(價值一萬二千餘日元)日商大倉組。被淘去之木材。計四百連。營林廠計一百二十連。日本帆船。觸岸礁。致船體粉碎者。計四隻。被損壞者九隻。新義州防疫部之防疫警備船。被漂流者。計二拾隻。中國沙船。遭險覆沒者十餘隻。日陞公司帆船一隻係由日人一名。華人二名管駕者。擬開赴大東溝。於二拾日出安開駛。迄不知去向。別有帆船計十三艘。在大東溝附近洋面遭險。所有搭客水手。一併不知所之。當經中日官吏。急派小輪。遍爲搜索。又有一船裝載豆餅。計一萬三千枚。就中三分之一被淹。至其餘一切損害。殆亦不可數計也。

◉新張廣告　敬啓者本公司定於西本年(只一號即華宣統三年弍月初壹日在本坡士庫街花園角門牌第三號開張莊慶利公司專做拍賣屋宇首飾各項物業經紀按揭并代辦各項貨物取用格外從廉諸尊光顧新移玉到本公司面商是荷
宣統三年正月廿日
英一千九百一十一年二月十八號
莊慶利公司　莊慶利　楊福河　同啓

◉住新嘉坡山仔頂門牌五十七號五十八號電話九百七十一號中華四海通銀行保險有限公司告白
啓者本銀行實備資本銀二百萬元計先充本銀一百萬元綜餘積項九萬六千元合共銀二百零九萬六千元正凡本銀行應爲之生理如匯兌按當揭借等欵本銀行皆可造就　諸君惠顧祈玉臨本銀行相商爲荷
章程勸左
一凡附貯本銀行銀項自壹百元至九百九十九元三天之內取回無利息過三天之外則照附銀日起每百元每月利銀三角正
一凡附貯本銀行銀項自一千元以上即日取回無利息過一天之外每千元每月利銀三元正
一凡附貯本銀行銀項寫三個月期者每千元每月利銀四元六個月期者每千元每月利銀四元五角十二個月期者每千元每月利銀五元正
◉本銀行辛亥年三月廿六日起公舉
協理　陳瑞麒翁　鍾癸添翁　盧金昇翁　劉炳炎翁　陳德潤翁　沈嘉然翁　廖正興翁　王紹經翁　張扶來翁　陳傳賢翁
擢舉
正總理　廖正興翁　正司理　陳瑞麒翁　副司理　李偉卿翁
協理兼押號　沈嘉然翁　查數員　陳清銳翁　姚仰文翁
宣統三年辛亥三月廿八日　四海通銀行啓

◉廣告　茲本號有各欵蟻木蟻板樓陣及紅把纜板並碼頭故連椿木等平沽價其相宜如有貴客光顧請至羅敏申律四十號門牌興隆面洽便妥此佈
辛亥年元月十六日　興隆告白

◉吉舖出賃　啓者本坡茲有末基三號廿五號廿五號零二各舖招稅如蒙士商惠顧請移玉至羅敏申律門牌四十號興隆號內面議可也此佈
大清宣統辛亥年元月初六日
西一千九百一十一年二月四號　右叻興隆號謹白

◉羅地安麥芽糖燉魚肝油廣告　啓者本公司之麥芽糖精燉魚肝油

老年生子又發橫財

◉聲明告白　啓者本坡大葛街門牌四十號廣和興有限公司專做日本貨物生意開創以來歷有年所初由以乾生開辦兼受司理之職自乾生逝世各總理轉舉廿元初爲司理李繼是任受職至今越八年矣由宣統三年元月廿四日止各總理公議已將元初開除即日另舉黃育之掛沙爲本公司司理如於三年元月廿四日以前與各號來往數目係元初經手者限一禮拜內持單到本公司核明加簽黃育之名方能作實過期不來乃係自悞以後所有元初經手担保等項均與本公司無涉查元初因重支虧空計共九千餘員除按香港政府註冊例先將甘松德即元初名下股票第八號由七十一號至八十號又第九號由八十一號至九十號共二千員扣除抵銷外尙欠七千餘員該股票已作爲廢紙尙欠之項仍應追繳特此聲明免滋後論此佈
宣統三年四月初七日　港叻廣和興有限公司總理人卓賡廷謹啓

◉廣告　啓者茲本公司有堅固快捷自由電車常川來往關丹武吉叻兩處如有紳商貴客欲往遊埠瞬息可到極爲利便而且腳費從廉意在招徠由關丹上武吉叻禁孟港口止計十八條石每位搭客收腳費銀二元其餘欲在半途上落任從其便每位每條石收腳費壹角二本公司定有章程如欲知詳細請至關丹武吉叻中興內本公司一覽便悉再本公司又辦到新式電車一輛快捷異常爲便客往來之便者此佈
宣統三年元月十六日　關丹武吉叻電車公司謹啓

何鏡湖化痰止咳丸

老舖在粵東省城安瀾街

本堂創製化痰止咳丸數十餘年靈近驗名播仕商信用已久服者無不嘖嘖稱善此丸措治男婦老少內傷哮喘各等咳痰倘有痰結痰多服之立即全愈應效如神常服能免生痰之百病可稱第一應效之聖藥也近有無恥之徒假冒本堂字號希圖射利不顧悞人茲特設分棧一間在星架坡戲館街門牌一十六號與萬昌隆生藥行合舖以便貴客採辦諸君光顧請認本堂嘖頭罩紙庶免有悞
粵東省城開瀾堂何鏡湖謹啓
發行處　叻石　萬昌隆　萬山棧　仁愛棧　能庇　老集安　杏春堂　仁愛堂　鎔羅　金寶　杏春堂　仁生堂　仁生堂　吉隆坡　天和燒　萬生棧　保和堂
◉分棧在星架坡戲館街萬昌隆內開張
◉外埠總代理人潘鳳孫
宣統二年九月廿九日
英一千九百一十年十月卅一號

◎新到各種寄售菓露
安樂公司之菓子露係搜採各果原精製而成露此露一份可開滴水十份飲之能解渴生津開胃消食誠居家外遊饋大利便之品價廉味美與別不同請諸君嘗之果不謬也　請認獅商標專
檸檬露　香蕉露　杏仁露　大罇實銀二毫八
玫瑰露　波羅露　桑子露　小罇實銀一毫半
己酉年六月初一日
石叻恒益號　中興藥房　廣泰號啓

●嗎根代望帥有利銀行告白
啓者本銀行創設有年茲將本行情形詳開如左
本行批准共備本銀一百五十萬磅　收定本銀一百一十二萬五千磅　已收本銀五十六萬二千五百磅　盈餘積項共有三十二萬五千磅
本銀行總寫字樓在倫敦　凡諸仕商存寄本銀行之項其一年銀期者以四八仙息算　六個月限期者以三八仙半息算　三個月限期者以三八仙算　來往短期數則以二八仙按日計算　凡屬本銀行應爲之生理本銀行均可承造　諸君光顧請移玉惠臨面商便妥
大英一千九百十一年亦不里月廿捌號
叻嗎根代有利銀行駐叻總理人兒下士

◉新張廣告　啓者本號自辦中國歐美鋼鐵鑽鉸鋼鍋鋼鍊鐵鍋鋼刨口鑿鑽粗幼鋼鐵沙厘線洋門鉸鋼螺絲鐵銅鐵螺絲釘鐵釘鳥斧唐山案川鋼菜刀魚刀麵刀猪肉刀案用鋼斧頭刨鑿打金鋼鍋砧鍋鐵什貨機器廠船廠坭水木匠所用各等時欵器皿俱全並有上等新欵金木鏡架中西圖畫貨眞價廉以廣招徠如蒙富商光顧請移玉步門牌第四拾七號開張　舖在星加坡大馬路長泰街口
辛亥宣統三年三月初二日　協盛隆謹啓

Turkish Remedy Co.
31 W 125th street New York N.Y
最新發明不受
花柳傳染之妙藥
凡人偶染花柳之毒則其身體必致生出許多如瘡疔楊梅瘡癧等種種惡疾萬端痛楚不得不延醫診治倘治法倘無大害否則漸漬日深呻吟牀第久遂成廢當其痛苦之時上貽父母之憂下增妻兒之痛是以至藥之事而獲最苦之境也若能先服此藥則可免此弊如欲服此藥可于未行事之先服三數滴可保其決不受傳染之毒可以從心所欲永無後患如無功効原銀送回每罇價銀二元二角此價殊爲廉賤凡好俠邪游者不可不多備三數罇以爲不時之需此藥用罇裝載極爲輕便藏之身上不虞累贅罇上備列華英文詳載如何用法及如何功效用過便知惟欲購此藥即剪此告白及藥價付來不論遠近定能按址付到不悞

妙藥奇功
Turkish Remedy Co.
125 th W Street New York N.Y
本公司設在紐約第七亞運由七百一十六號製有一種藥品專治疳疔魚口便毒一切花柳奇難雜症百發百中奏效神速三十六點鐘可能全愈每盒價銀三元九角六占　如無功效原價璧還此藥乃土耳其著名醫生前二十五年所發明者發售以來收效甚廣有患者固宜刻速購治庶免血衰氣頹不能及時行樂無患者亦宜早爲購便以備不時之需如蒙惠顧請剪此告白及藥價付來不論遠近郵如命寄奉一切治法單內備列華英文字詳細指明仰祈留意此佈

強種聖藥
ESTHETIC CHEMICAL Co.
41 WEST 125th STREET
NEW YORK N. Y.
◉本公司設在紐約第六亞運由十一號造有一樣天下莫妙之藥品名羅馬珍珠凡男子血陽力不足者購服此藥可以健強夫何以名爲羅馬珍珠因費心考悉古羅馬國武夫多用之故藥見功返老還童無不從心所欲也每罇價銀五元七角二如無功效原價送還凡欲購此藥者即剪此告白及藥價付來不論遠近定能按址寄上罇單備列華英文字指明如何用法至欲代本藥房賣此藥亦可函達公司星架坡代理處總滙新報
戊申年五月二十八日
鳥約爹士夏的大藥房披露　會豐商店

咁嗎施有連
(保險有限公司告白)

啓者本公司實備資本豐足專保海面保險及陸上火燭燕梳井担保事宜毋論本埠與外埠等處皆能投保收價極公平且賠償快捷倘有賠償銀項即在星架坡支理毋庸往返磋商虛延時日誠爲埠中保險之第一快捷公司也此佈
星架坡司理人蝦心　總書記張仲賢

本公司實貯存銀一百五十兆元正
宣統三年正月初五日

廣東

◎通電協拿起事黨人 此次黨人起事後，黨首趙聲，由粵地逃出，經誌前報。現張督以此事案情重大，屢經嚴緝在案。此次又復糾黨起事，不能不嚴加查緝。昨已分電各省督撫，協拿通緝各黨人。併照會越南總督，請將該黨驅逐出境。即由粵省水陸提督，分飭營隊，嚴緝務獲。

◎粵省又將有商務大臣出現 聞粵督有召張煜南之弟四品京堂張鴻南耀軒（現在日裡棉蘭埠）回辦大沙頭商埠，及東沙島等處商埠，幷殖業銀行事。併請旨授以商務大臣，督辦農工商事宜云。此舉蓋援張弼士張榕軒之例也。

◎改換出入城門印花 現在出入城門，大小各署局均發有印花，以為憑証。惟式樣各殊，頗難一一辨識。誠恐轉滋弊混，昨警道奉督憲諭，由該道製就印花，加蓋印信，交由總稽查袁守於各印憑上，再劃花押，發給領用。所有從前大小各署局所發印花，限於本月廿日以前，逕向各稽查城門委員，分別換用。倘逾期不換，從前印花作為無效云。

◎飛飭新會參將搜拿三合會 新會駐港商團，函稟省憲，謂新會崖西仙洞黃沖等村，有三合會匪迫人入會等情，乞札營縣搜拿等因。李水提據此，當即飛飭新會馮參將，實力搜拿，以免滋事云。

◎英德屬九龍大洞會匪之蠢動 自省垣革黨起事後，四處會匪，皆蠢蠢欲動。目下九龍匪首廖珠，江熊江珮，混名大雞六，劉福安，混名火車頭，許大頭雲，劉聞安，陳亞開，混名大花面等，公然向含洸大灣西牛水邊等埠，出名打單，濫索明目張胆，敢於四月十一日，騎馬坐轎率匪黨百餘，皆穿號衣，背負快鎗，手持炸彈，親到水邊墟各店，勒索多貲，不遂所欲，即以炸彈從事。查該匪於上月杪，串黨潛往樂從墟聯結亂黨在佛山倡亂，失敗之後，遂用火水箱私藏炸彈迫碼無數，運回九龍，現又分往大洞等處，聯盟拜會，四出刦擄，所擄之人，俱藏匿山寨。計九龍大洞兩處匪徒，共有千餘，謀為不軌，約期舉事。聞有紳士屢經稟報，地方官諸若罔聞，以致居民驚惶，紛紛逃避，西牛水邊一帶舖戶，相率罷市。所望大吏速調重兵剿辦，或不至釀成禍變，否則不堪設想矣。

◎搜查西關一帶之實在情形 警道自十四晚，訪得西關商場紛紛集議，要求通融搜查，以免滋擾，遂即下手諭，變通一切。茲聞第五區分駐所卓巡官，先行按照警道手諭，十五十六兩日，分往下九甫光雅里太平街三處搜查，並帶教練所學生調查員三人，委員一人，並由街坊舉出值理四人，街勇四人，地保一人，協同往查。所到各舖，先講出清查實情，並無分毫騷擾，不過在舖面叙談，略問丁口若干名，與日前簡查丁口冊無異，幷辦明近日城內居民，略有變遷情事，此係誤聽謠言所致，實則大局經已鎮靜，勸商民不必自相驚擾云云。商民聞言，異常歡悅，皆以茶烟款待，尤以太平街一帶之銀號格外歡迎云。觀此情形，則商民似不必再行過慮矣。

◎陸蘭清果為亂黨首領耶 當日亂黨放號起事，早已有人傳謂小北之役，陸蘭清實在其列。今見河南起獲大帮軍火，內有書明陸蘭清字樣，証以前說，似可信矣。當廿九晚三更時候，有消防隊隊長黃振華，率隊赴救東指式約之進記麵店火警時，有一親被陸蘭清威迫之人，面對黃隊長訴稱，謂有三十餘人，手持短槍炸彈而至，行首者身軀雄偉，肩掛過番帶，頸搭毛巾，先入進記側便之舖，左執余胸，右持短槍，厲聲罵曰，爾識我否，余以不識對，他又謂我是陸蘭清，今日乃念爾是同胞，否則槍碼無情，好好讓些火水，以便我們放火，余迫得乞憐，伊即走入隔鄰進記放火，旋被官兵痛擊云。

◎據此則謠傳亂黨十八日來省起事之說妄矣 日前秦陸提通札所屬，內開，頃據香港偵探員陳鷹揚密稟稱，探確亂匪多由外洋回，分聚於惠州人所開之豬仔館，秘密商議，專候張蘭彬到港，始約分頭起事，擬一帮黨增城，賴發為頭目，一帮擾博羅羅浮山附近，劉祥為頭目外，羅天子嘉羅桂仔盧亞貫策應於外，陳亞純策應於內。該亂黨曾購炸藥三萬元，先為英差查獲，現聞尚有炸彈多箱，擬用鹹魚等裝載，週圍用鹹魚包裹，使人不疑，另軍裝一船，亦准於初間運到凹頭沿海附近接濟。現羅天子寄在港製造旗幟多件，三角旗紅布白邊，又造有穿心背褂十餘箱，用白洋布紅邊，主繡何字樣，候張蘭彬到再議。亂黨舉動時，左中指札白布為號，聞此次該亂黨攻擾督署亦然。該黨於腰間緊白帶，帶內繡明有此個𠘧字為號，𠘧字即洪順堂，三點即洪，川即順，口即堂之義。擾惠州增城則全用廣西會匪及土匪居多，即劉秀劉祥羅天子嘉陳純盧貫等。現該黨新著一種書，名救苦救難，語論尤為狂悖，使人分發來惠各等處，並據另畫有旗式一紙，書一本，到本軍門據此，除將旗式照畫分行外，合就札飭，札到該處即便遵照嚴緝，並轉飭部屬一體查明嚴緝毋違云。

◎印度烟獨以廣東上海為緊矣 北京函云，鴉片約，今日簽押，其中要欵，是印度烟只許運入廣東省城上海兩處，別處不准。香港現存烟土運銷內地者，限七日內運入，每箱須納稅一百十兩，其餘別欵，於中國無益。

◎西南酒捐之風潮 三水西南埠，現因酒捐，激動風潮，甚為劇烈。初八日藥業至數千人，將酒捐承商之廣祥押，并某米店，當堂毀拆，損失貨物甚多。省憲聞警，即派兵勇數百人，乘坐火車，速至該埠彈壓矣。

◎佛山捐助平糶之踴躍 佛山殷富，以是年米價騰貴，又值亂事甫平，黃嬰綺阮荔村劉小焯等，組織同人，倡辦平糶，仿照省城辦法，現經會議實行，鎮內紳商捐欵，極為踴躍。刻日黃祥華助銀五千元，阮和樂堂四千，招敬愼堂三千五百，劉小焯劉漁舫文菊明各助乙千，傅亦朋七百，黃弼庭區靜濤各五百，李葆森一百云。

福建

▲提議儲蓄議案 商務總會，議辦儲蓄銀行一節，已迭詳本報。茲將該會提議原案，補錄如下。處民生凋敝之秋，欲為平民裕生計，必先為平民謀儲蓄，此不易之理也。日本廣設儲蓄銀行，法良意美，近各省多有仿而行之者，頗為商民所稱便。吾閩地瘠民貧，生計日蹙，自商界夥伴，工界匠徒，以及小本營生肩挑負販之輩，一日所入，祗求一日之用，往往終歲勤勞，僅足贍養其身家，一遇婚喪大故，即不免沿門托鉢，俯仰求人，皆平日不知儲蓄，有以致之。推原其故，或謂聚沙難以成塔，不作積銖累寸之謀，或謂集腋可成裘，轉貽倒篋探囊之患，即為一身娛樂之浪費，但顧目前，不留異日，生路愈窮，後風愈甚，職此之由，曷勝慨嘆。鄙人有鑒於此，爰擬聯合同志，招致紳商社會各界，鳩資設立儲蓄銀行，期為平民利便，不論數目多寡，自數百文起點，以至盈千累萬，均可隨時交入銀行，立摺付執，按日核計子金，急需則聽其取用，俾使量入為出，積少成多，事事力戒奢華，人人競求勤儉，留有餘以補不足，由不足漸及有餘。舉凡父母喪葬費，子弟教育費，兒女婚姻費，自己養老費，以及營商資本，均可先事撙籌，隨時寄積，既可免慢藏誨盜之險，又可免被欠涉訟之虞，去奢崇儉，轉移風俗，利商便民，無逾於此。惟乞各界熱誠諸君，共寔斯舉，是所至幸。

▲塚荒交涉 漳州圓山下山邊社宋姓，有公山一座，在內林地方。刀底宋姓往祖坟祭掃，時見坟之前後，被某紳所設之種植公司，徧種植物，宋姓子孫見之，遂即蹂躪之。該公司之經理人，登即率工人鳴槍阻止，不意適中一人，幸傷輕不致斃命。現該公司自知理曲，經將被傷之人醫治，又擬歸農會評論賠償云。

▲提法司飭裁書差 各省已設審判廳，閩廈各廳，亦已成立。刻聞十憲定四月杪實行各廳之訴訟裁判，但實行以後，所有民事刑事訴訟，均歸審判廳承訊，舊有之府廳縣衙門，從此可以政簡刑清矣。昨提法司移請廈道憲，札飭各屬，將書吏差胥，概行裁減，楊觀察當轉札遵照矣。

◉酒牌告示 星架坡公議一千九百十壹年七月壹號第三季本季之酒牌準於西歷一千九百十一年六月廿一號即華歷五月廿四禮拜二下午兩打半鐘在府署正堂開議如有欲領牌及轉名換牌等情必須要三禮拜以前送往皇家炊酒專利所司理人處查收如有不欲他人之領牌者可親身或命代表到公堂反對如有人稟領牌者不於三禮拜之內投到該稟不入公議汝等有欲知領酒牌詳細情形可看一千九百零九年第八條（二）之酒稅章程便知其詳也此示

英壹千九百十一年五月三號
宣統三年四月初五日
領酒牌司理人鴨士示

頭風第一好藥 請看証書 原函照登

詩如先生大人親鑒素未謀面唐突上書蓋有故焉弟身體素本孱弱更兼日理業務益費精神以是百病叢生每逢剃頭之後約一點餘鐘即覺頭痛大作或謂此是頭瘋或謂此是腦虧所致議論紛如莫衷一是雖曾叠服中西藥物均不見效職此綿綿約數閱月不特調治無效而且病勢更覺日劇正當無可奈何之際忽閱總滙報載有日裡證書一則極稱先生所製之追風止痛虎骨膏治病之靈驗因即飭伴帶往孟嘉藥房買得三罇照法而用用未三罇此病便覺如失就此月餘以來每經剃頭皆無頭痛之苦以此觀之豈非先生所製之追風止痛虎骨膏之賜乎誰謂中國醫生手製之藥無傑出哉欽感之餘爰自切實肅函表揚並誌感勸良藥之惠於弗諼也此請
大安
弟石扶持頓

(HU-KOH-KU)

去風虎骨膏

盧詩如監製

此膏係本坡振通寶號石扶持先生所贈弟嘗受賜良多也謝謝此膏不獨能治風之症即風濕骨痛花柳遺毒四肢無力水土不服脚氣足腫皮發濕瘡均能治之即嬰兒頭上生瘡婦女月信不調都皆應驗如响人多恐虎骨性烈不敢用但不知此膏係參中西之藥西學之法配製得宜不寒不燥健骨宜毫無損害請嘗試之則信矣另有外用之庄虎骨膏此膏善治各虫咬傷風濕骨痛脚氣足軟足腫等症用法請看另單

內食大罇價壹元 外用大罇銀九角 小罇五角
◎本坡代售處 老爺宮口萬山棧寶號 大小坡孟嘉藥房 大馬路中法藥房 豈腐街口會豐商店 檳榔嶼新街口會豐商店
◎外埠發行所 吡叻怡保即巴羅英國藥房
考授英國煉藥化學執照福建盧詩如監製
大英壹千九百一拾年十一月廿九號 孟嘉藥房盧詩如謹啟

◉經驗良藥

通靈藥室外科至寶萬靈膏

此萬靈膏治愈多病：應驗多人：自皮膚以至肌肉筋骨：凡實證為病：發生各種濕瘡：或停蓄各種廢料：如風濕痰滯疼痛等症：均能治愈：防腐殺菌：莫不具備：用能化解毒素：生長肉芽：流通血絡：滲泄膿液：定神止痛：使病處細胞歸於平均而腫脹消：組織復於常態：而器官健：初起貼消：已成貼潰：已潰貼收口：功効不能盡述：希世良藥：不可不備

價銀每大貼一角 小貼半角 每盒一元

◉通靈藥室精製婦科特效止帶散

（緒言）婦科所常有之病：最多莫如白帶：幾於十人而八：其理由為何：蓋經道內及陰唇所分泌腺：皆有分泌：所謂白帶白淫等：實即此分泌而出之流質：其色或白或褐：其質或稀或結：皆無一定：此病若不為治愈：則身內液體排泄太過：足損人下部：亦沾濡不快：諸多窒礙：本藥室主人夙尚方術：參究科學：於病理確有特見：藥學亦最明瞭：製造此散：供醫療上之應用：為東坡之聖散子：莫不交口稱讚：為洋一之良藥：雖華陀之神丹：敢告同胞：凡閨閫有是病者盡試諸：若知斯藥出世：增進女界幸福多矣

◉特效止帶散有五大特色

（一）服藥不必多：而收效最大且速：（二）此散無惡臭之氣味：藥性佳良：（三）簡便易服：不生煩厭：（四）孕婦不忌：（五）無論赤白各色：或漸或久：皆可統治：（定價銀每包五角）

宣統三年二月初二日

○代售處新嘉坡戲館街 萬昌隆藥材行 十八間後仁壽藥房
○庇能代售處 延春堂 杏春堂 仁愛堂

◉雙妹嚜花露水

花露水之製創自歐西，流中國喜用之者既衆，則外溢之利益深處，慕盛言商戰，競保利權之秋，豈可不思挽回之策，然製之未諳其法則，徒諳效顰，適本主人於化學一道，心得有素，故將生平所學，精盡義務，乃廣搜奇花大集，異卉製成斯露，使用之者如入蘭室，如遊香國，且肅以中國龍旗表以雙妹嚜為號，同胞其歡迎乎，請認斯嚜，庶免砆碔混玉也

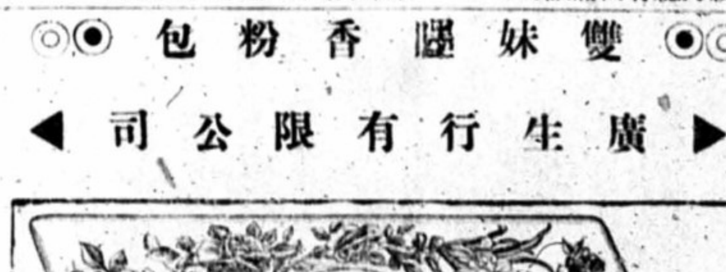
○招各埠代理人如合意者請到面議并給額外利權

註册商標冒效必究

大號每罇價銀四角
二號每罇價銀二角半
三號每罇價銀一角半
四號每罇價銀一角

◎◉雙妹嚜香粉包◉◎

◀廣生行有限公司▶



此香粉包係本行主人研究植物之實，得其原性之奧，乃採百花蕊料製造，其香氣耐久不變，若放於櫃內，能薰透其衣服，籌香異常，且可驅各等害物之虫及常懷身上，於道途遇有不潔或山嵐瘴氣等，將此香包嗅之，亦可辟除，洵衛生之要品也

◎◎每包銀一角

雙妹嚜各種菓子露

檸檬 玫瑰 甜橙 桑枝 杏仁 沙士 香蕉 波蘿 苹菓 菩提 檸檬士 士瓜 槑稔士 士多啤厘

將此露一份開清水十份飲之則勝市上所沽檸檬等水，此露有各菓子原質之味，能解渴生津，開胃消食，此乃暑天居家出外遊玩地方利便，誠不可少之品也，本行之菓子露已馳名多年，各埠紳商衆皆贊賞，近日將招牌之上加多雙妹像為記，以免魚目混珠，諸君光顧請認雙妹招牌為記，免至錯誤也

◉大罇價銀四角 小罇價銀二角半

▽▲各菓子露如欲要有氣炮滾上者，加本行之荷蘭水氣粉，每杯約分便成，如機器打之荷蘭水無異，并能開胃消食，生津解渴 每罇價銀一角半

壹安檸圖

式安庄花身銀一元二角半 叁骨安庄沙枳每檸三角半 骨安庄每排十二檸銀一元
壹安半庄圓檸每檸七角半 叁骨安庄木枳每檸銀叁角
四安庄花身二元 二安庄洋庄壹圓 壹安庄圓檸陸角 骨安庄每檸壹角 散買每安士四角

荷花桂花上品香梘

桂花一物香性醇厚此梘豐具原質之味且潔滑異常若盥洗沐浴之先以此梘遍體抹透浴罷則肉色光晶爽滑無比如常用之雖皮膚粗糙者久而亦變為嬌嫩如脂肌膚香潤始知楊妃香汗實賴藥陶西子芳容定資培助也且裝璜奪目鮮艷可愛用以餽送禮物之妙品也

每件叁角半 每盒一元 荷花梘每件二角 每盒五角半

辛亥年元月初九日

總發行處 庇能新街門牌第二十八號 吉隆坡舊巷街門牌十一號 石叻大馬路一百七十叁號

香港廣生行有限公司啟

丁未年三月廿九日 石叻十九間後森峰棧綢莊啓

宣統元年又二月廿三日 星架坡馬交街廣福成白

海外要聞

▲羅斯福之趣史

羅斯福生平最富於愛情。嘗於晚餐會中。與其舊友談西部曠原之生趣。其友曰。君居囂塵都市。諒非所樂。況西部爲君發祥地。君胡勿更往游歷乎。羅笑而不答。惟以目注視某夫人。其友猶未喻意。繼語曰。吾言當愜君意。羅又不答。座中一少婦曰。君全未解羅斯福君之意。其友嘩曰。何故。少婦曰。君何獨不爲羅斯福夫人一思。其友豁然大悟。乃相與歎羅氏伉儷之篤。

羅氏爲大總統時。有紐約女郞。名克洛維亞者。忽仰藥而死。死後得其遺書曰。妾之骸骨。乞大總統羅斯福君付之火葬。此外更無所求於大總統。羅氏聞之。竟莫名其妙。自謂生平殊不識此女郞。而以身後之事相付託。實堪詫怪。久之乃憶得少時居達古達。嘗與此女郞共坐馬車。遨游一次。女郞遂鍾情於羅氏。卒以人事牽率。未遂婚媾。羅旣娶於他氏。已忘此女郞久矣。然女郞作繭自縛。終以情死。羅雖英雄。得勿自悔其薄倖乎。

羅氏平居最喜與小兒女嬉戲。極天眞爛慢之樂。羅之兒女六人。其二人已屆成人之歲。不能適於嬉戲。其他四人皆幼稚。日與羅氏爲家庭游戲。其最有趣者。爲獵熊之戲。或在閫外。或在室中。最初扮作熊者。必爲羅氏。手足匍匐於地。學作熊吽。其聲嘷嘷。兒女四人。互扮獵夫。爲發砲追捕之狀。獲後。羅又自爲獵夫。追逐小熊。跳躍自得。輪流扮演。久而忘倦。信可樂也。

羅氏在大學肄業時。嘗與人拳鬥。其同學之友。至今猶樂道之。羅氏平時最長於穿手套之拳鬥。（拳鬥之一種）雖其軀幹輕小。目又短視。猶往往制勝。蓋拳鬥之事。最不利於短視者。以鬥時必罩以眼鏡。萬一不勝。而中敵之拳。則其鏡碎裂。將傷目而盲也。其危險如是。而羅氏不之顧。一日羅與人拳鬥方酣。審判員忽然呼止。羅即垂腕聽命。敵猶不止。猛揮鐵拳。擊中羅氏。鼻中鮮血幷出。偏染其面。觀者咸憤敵之無狀。羅反止之曰。彼適未聞審判員之命。毋怪也。言訖更與敵握手。其襟度之宏遠。尤不可及也。

羅氏爲大總統時。加奧緯度省古李利埠。有製糖廠之化學師名安尼斯文活者。告人曰。我嘗親抉羅斯福總統之臂。蓋羅氏拾四歲時。諳德國度利士典埠。肄習德文。寄居安氏之家。一日。羅氏戲以皮袋擊安氏曰。此吾美國打人之法。安氏年齡長於羅氏數歲。乃執羅氏橫之股上。亂扑其臀。曰。此吾德國打人之法也。及羅爲總統。安往白宮謁之。彼此縱談此事。相與狂笑不已。此又可想見羅氏之風趣也。

諧著

諱疾

眈跛盲聾啞。五人相友善。跛盲聾啞性皆黠。恒諱已疾。而眈獨率眞。一日約期會晤。跛後至。衆問來何遲。跛曰。適以事至某處。幾忘前約。忽憶及。即飛跑而來耳。衆以某處距此八九里之遙。疑無此迅速。跛曰。余從彼處購得新曲本。印版不甚玲瓏。予盍爲我誦之。言已。探懷出以授盲。盲接過。故作翻閱狀。轉遞與啞。曰。此曲絕佳。情余聲嘶。煩君歌之。啞以手作拍板狀。頻張其口。聾又在旁點首。若心領神會然。伺其手與口悉停。連聲喝采。眈不能忍笑謂曰。向聞諸君各有廢疾。今乃盡愈。莫非逑我亞眈。都想激直了哉。

滅年

某甲。挾貲至一埠。於勾欄中狎一妓。詢其芳齡幾許。以花信對。甲盤桓數夕。俟貲沽楚。束裝歸。計缺本數百金。越二年。攜貲再至。重訪香巢。妓已忘之。問年華反以二七對。甲一笑置之。逗留經旬。所挾之貲。虧折更甚。遂怏怏歸。意謂不復問津矣。無何。家食不甘。聞某貲暢銷。心有所動。告貸戚好。以圖恢復。至則該貲忽已跌落。問舉旅舍。復爲宿護之行。妓仍不記某爲前度劉郞也。問年且以二九對。甲聞言。潸然涕出。妓詰所苦。曰。我之貲本。與卿之歲月。有退無增進。因感而泣耳。座中皆捧腹。甲亦破涕爲笑焉。

談叢

花蝴蝶

花蝴蝶周五者。關東鬍匪之渠魁也。先世本遼陽富室。有地百五十餘垧。父步臣僅生五一人。愛護之唯恐不至。九歲時爲鬍匪刦去。限三日以萬三千金贖回。（關東鬍匪好刦人勒限贖回隱其名曰綁票所綁必富室之家主或累世單傳之孤子雖變產贖回亦所不恤者如逾限不贖則戮所綁之人謂之撕票）步臣痛子情切。亟措貲如數贖之還。自此驚懼成疾。鬱鬱以死。五幼失怙恃。遂日弄槍棒爲事。暇即倩人與之講春秋或史記游俠列傳。久亦自能涉獵。琅琅成誦。迨十八歲。又爲鬍匪擄去。儒索多金。始縱之還。五控之於官。官涎其富。索賄若干。始允代爲緝賊。賊恨其訟已也。更糾集黨羽夜入其家。縛之柱。榜掠幾死。傾篋倒筐而逸。五因變賣其家產之半。募鄉中健兒。自練團預備。誓與賊決一死戰。官府仍涎其富。謂其有謀逆心。因之獄。又行賄三數萬金。始釋之。自斯家貲蕩然矣。五出獄後。遂結死黨百餘人。與鬍匪爲難。復殺貪官汚吏。以洩其宿憤。所刦財除散其黨中用度外。餘皆散之貧民之無告者。不二年。人命重案纍至四百餘起。徐相督東時。檄重兵三省會拏。五因間關走京師。流離匝月。被一相識無賴所賣。爲緝捕局陸天池率兵擒之於西山某村。遞局後。友曾一瞻其丰采。身長五尺餘。雙目奕奕有神。自云兩臂有千斤力。余仇已報。今雖死亦無所憾。在獄中尚托探兵向局長借春秋一卷。日夕翻閱。手不釋卷。半月後乃由民政部會同提督衙門派兵一營乘汽車押赴奉天。到奉天之翌日。即斬之於東市。東人之受其惠者。聞之無不泣下沾襟云。

◉年輕廿載

武昌名醫年逾古稀自述患哮喘咳嗽如何服韋廉士大醫生紅色補丸而獲全愈

許翁鑄鑾曾在武昌行醫三十餘載視症旣多試驗各藥當亦不少及至己身患哮喘咳嗽腦筋疼痛等症始知平常華藥之無濟於用也乃決意舍棄華藥而服西國著名補血補腦之韋廉士大醫生紅色補丸從其所作保證書觀之足見其有靈明果斷之心今雖年已七十有餘然望之殊覺精神矍爍有老當益壯之氣象也茲將其自述之詞錄左云

武昌名醫許鑄鑾翁肖像

注意此即能治疾之

韋廉士大醫生紅色補丸

認明眞樣其他拒絕假冒

（○）僕於二年前因探訪同業友忽然昏蹶仆地醒而回家臥床不起其病發現極速極烈先則身體發熱背脊疼痛後則哮喘咳嗽胃不消化腦筋疼痛等症接踵而至又且大便閉結小便不通延請二醫互擬方藥幾於無方不試無藥不嘗而終毫無效驗自思所服之藥皆經用以療治他人者何已服之竟無影響心甚懊喪計受此苦九月之久爰將各藥棄置不服決意試服韋廉士大醫生紅色補丸甫服一瓶即覺奇效腦筋安甯未幾背脊腳骨疼痛亦止連服之後十分全愈今則身甚康強殊覺年輕廿載矣

凡年老人所服之補劑除韋廉士大醫生紅色補丸之外再無有他藥之相宜者矣蓋是丸之功不第專使少壯者服之而得康強已也從其所治愈之各疾觀之如 腦筋衰殘 少年斲喪 陽萎不舉 血薄氣衰 胃不消化 哮喘咳嗽 肝經各病 山林瘴氣 左癱右瘓 跳舞風病 腳氣衝心 乾濕癬癩 風濕骨痛 瘰癧疔瘡 皮膚炸裂 以及婦科諸症之聖藥也 氣鬱不舒 莫不隨服隨愈洵爲男女老幼補身健體之寶丹也

各處藥局商店凡經售西藥者均有出售如疑假冒或向星嘉坡大郵政局對面吊橋腳韋廉士醫生藥局購買亦可◉每六罇價銀七大元◉每一罇一元二角半實得力銀郵費不取

◉華通水火延年人壽保險股份有限公司

◉上海永年人壽保險有限公司廣告

◉洞明蟲疾

患腎病者無片刻之安

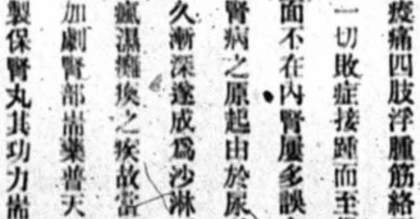
凡人之身不問貴賤皆求其體之安適若偶有疾病輕則飲食少進不堪動作重則淹滯床褥困苦因腎乃一身之主飲食嗜慾稍有不節則腎先受病腎病則軀體瘦弱精神憔悴頭暈腦漲目眩耳鳴繼則背脊痠疼腰腿痠軟筋系抽搐四肢麻木水蠱氣脹夢遺淋濁夜不能寐俯仰艱難腎力微弱所致也兜安氏醫生深明其理由悉心研究發明此保腎丸專治內腎膀胱諸症靈驗無比故不論男婦老幼常服之精神強固元陽壯盛有終身之安舒無片刻之不適且腎力壹壯則臟腑諸部之疾俱可濟除誠濟世活人之至寶也

兜安氏秘製保腎丸

廣東江門松茂號陳郁南君
腎虛背痛爲保腎丸所治愈

腎弱與人身之關繫

人身強內腎亦強人身弱內腎亦弱設或人身叠受風寒或酒色自耽或操勞過度內腎即受影響逐漸柔弱有失其運用之力於是血毒環行以致神志昏瞶遍身痠痛四肢浮腫筋絡不舒眼目暈眩食滯不化一切敗症接踵而至但醫家病家每因病在表面不在內腎屢多誤會罔投藥餌遺害匪鮮究腎病之原起由於尿酸發液屯積內腎所致積久漸深遂成爲沙淋石淋腿骨痠痛精神疲乏瘋濕癱瘓之疾故當初起之時即宜療治以免加劇腎部掃藥普天下最著者首推兜安氏秘製保腎丸其功力能補內腎清利膀胱濾除尿酸運行血氣培補精神滋養全體誠可稱衛生之妙品濟世之靈丹也



敬啓者鄙人約數載前因經營而勞心過度以致腎水消耗一切疾病紛至沓來如腰痠背痛力乏神疲俯仰維艱不耐久坐屢延中西醫生診治怎奈藥石無靈今春檢查敝處各報醫藥廣告詎已備嘗殆遍一無效驗惟有貴公司保腎丸一種未經試服不妨暫予一試遂至本埠代售處購買六瓶一經服下即覺精神略振及二瓶告罄功效大見所有上述諸症概行屏絕鄙人遂將餘剩四瓶照常服用至今身軀雄壯氣力充餘勝於昔日多矣鄙人得占勿藥皆賴兜安氏大醫生回春之術也聊誌一言用伸謝悃

廣東江門松茂號陳郁南頓首

南洋總代理 會豐商店啓（叻 庇能 吧城 吉隆坡）

◉分售處 德國神農藥房 振華藥房 中華藥房 中興藥房 中法藥房

上海兜安氏西藥公司啓

宣統三年三月十二日

第一始創 人參羊肉汁

補可去弱人參補氣羊肉補形首推爲千古最補益之妙品本局特創奇方配以佐使良藥用化學法慨煉藥液收羊肉以制藥性之燥猛藥力以化羊肉之膩兩相制而相輔氣味中和味甘而香備治男婦老少氣虛血弱先天不足酒色勞心勞力過度百病失調等症立能速奏奇功非尋常藥品之可比切勿淺嘗輒祝即無病服之亦能培補氣血廣嗣延年茲將功用列左　一治氣血素虛勞傷過度卒然暈眩痰壅氣結　一治少年慾色太過凡有勞役四肢怠惰頭旋眼花　一治各病服攻伐藥過甚不任風寒頭痛身倦飲食無胃　一治脾胃虛弱不思飲食不生肉不長力怠惰嗜臥　一治癆疾長寒發冷日久不愈形體黃瘦　一治咳嗽吐痰手足常冷經年不愈　一治腎虛腰痛夢遺白濁小便常急小便艱澁　一治日久水瀉痢疾　一治婦人虛損白帶白淫月經不調　一治脾虛受濕面色黃白四肢無力週身困倦如負重物　一治戒脫遠年洋烟癮及戒烟後精神困乏百病叢生　一治男婦老幼氣血兩虛一切病後欠補各症　此藥汁補氣補血開胃寧神功效難以盡述除實熱症不宜用外其餘不論有病無病皆宜服之誠衛生之至寶也每日服二次以一㕮爲度加清水調服

每瓶價銀二元半　每打價銀廿五元

提防假冒　注意　注意

再者此羊肉汁乃係本局於光緒丙午年秘法始創製煉藥品之精良功效之神速經已名馳遐邇深蒙諸君購買服過此汁大加贊賞近有無恥之徒以僞藥冒充希圖射利貽害匪輕況藥非他物可比必須格外小心切記認眞新架坡大馬路豐興街口門牌五十九號中國華濟藥房陳熙春手啓

宣統元年九月十一日

龍虎汁

蛇具電力　運行快捷　配以虎骨　驅風甚烈
龍虎汁名　放心服食　活絡舒筋　病除疾滅

夫人身之最可貴者莫如氣血氣血充足則手足靈強運動有力氣血一虧則百病叢生風濕之症因此而起倘無妙藥斷不能克奏奇功本藥房創製此汁以三蛇虎骨爲君配以佐使良藥[illegible]筋活絡培氣補血不論男婦老少[illegible]遊風遊痰走竄外感邪風[illegible]風濕[illegible]骨節風痛[illegible]風痰鶴膝酒風腳痛[illegible]頭痛風濕流注[illegible]四支麻木半身不遂農工勞動[illegible]一切風濕等症有病固可因症而需無病亦可平時[illegible]服後不獨病除能滋補填精通氣血壯筋健骨[illegible]可益壯屢試屢驗百發百中誠快[illegible]舒暢經絡實[illegible]活絡之良劑也　每瓶價銀壹元　每打價銀十元

新嘉坡大馬路豐興街口華濟藥房披露

宣統二年九月十三日

病者請讀此
醫生古羅士文之電帶

欲無病者請讀此

凡有病者佩此電帶即時痊愈
凡無病者佩此電帶永遠無病

佩此帶者以千數計請試之身證自然安康強健也

價銀叻銀弍十八員六美金拾伍員英金六拾五司令士

此等奇妙電帶自出世以來各國人佩者以此千數此帶病爲能治百向來所無藥效甚速無病之人佩此永保平安福壽綿長

古羅士文醫生之製此電帶及帶此何以能治百病并能反弱爲強實有故焉試問醫生或格致家或生物身體學學生必能詳言其故謂人之身命能保全者實有電爲之扶持電實爲身命之本凡人有病亦因身中電質減少或因電氣衰弱之故也古羅士文之電帶蓋用以復回身中之電使之強壯若新試用此帶則覺生命精神氣力爲之一新此電帶雖電力無多然其不獨能治病並能使身體強壯故凡用此帶者則覺精神倍加全身活潑此帶之功效日久不變可用之長久佩之身上如別帶一式可以貼肉

ORIENTAL and OCCIDENTAL MEDICAL CO.
31 W. 125th STREET, New York. N.Y. U.S.A.

佩帶無人能知佩有電帶也古羅士文之電帶能醫以下所列病如瘋癱肚痛肝病心病風濕脊骨病失魂症神經病及腎虛陽痿之症

此帶每條叻銀二拾八圓六角美銀拾五圓英銀六拾五司令士郵費在內

此價極廉不論何人均能購買自後可無與醫生交易而安享康強之福矣　購取此帶如不害信來取者可由本報代收銀員或銀幣擔保付來買即能承命許上應用也並招代理人　請速來購并轉語親友不獨本公司感德無涯　則貴友亦關係知之恩也茲將列下

南洋代理　總滙新報　會豐商店

男人注意細詳此佈告

現有新發明之器具能令不常體質之人可變爲壯丁在世上可得最歡喜快樂者也

吾曾經歷多年精益求精而造一成全之器具男人用之使其身體完全康健此器具現通行于全球

夫器具名稱萬脫金厘徂該器具雖發明未久惟所沽出之數已達萬數有奇以此足證該器具有極大之功效矣

畧論人體機關

人自成形而後備有肢體各肢體有相宜位置各任其職保全人之健康男人與女人肢體大同小異惟其中有一最不同者即係陽具由此生殖器之繁育人種可留存於永代

凡身體壯健之人其陽具之長大度亦稱合格方成完全之健康若陽具細弱或痿縮斯陽具已失其職守身體亦漸成輭弱及夫婦交合時不能久持彼此無樂趣此所以不能爲兒子之製造也

論名稱萬脫金厘徂爲何功效

凡用此器具一禮拜之久能使陽具壯健長大合格與最強健者無異

先用此器具一禮拜之久然後行閨房交媾之事能使陽具愈見發達即合于夫婦愛情之供給不至生厭以滿其變態也

此器具名稱萬脫金厘徂以上所列包有功效及無傷害于陽具與身體至用一禮拜之久足以合用久至約須兩月之久乃再將器具用一二日陽具則如常壯健

ALEXANDER GROSSMAN
The great Professor who discovered this wonderful instrument called "MANHOOD CURATOR"

凡須知此器具永久不變足爲人一生之用凡用之者使人快樂每具計平價銀廿員俾凡可以買之

凡用此器具一禮拜後即見大功當一生感謝且薦其親友試用謂此器具價值多十倍

凡欲購万脫金厘徂器具者祈付來美金廿元英銀七十五矢令於下列各號門牌或直付來本公司處如有銀信到日定必照單將貨付上無悞無論付去何埠皆買包支

凡購此器具者付來美銀廿元英銀七十五矢令可由信館取銀單或由銀行寫赤紙或以銀紙買担保信付來均可

凡欲身體強健者須購此器具不可延遲本公司欲設分會所各處不論何國何埠代皆祈付信依下列英文寄來無悞

宣統二年七月廿九日

代理人　南洋總滙新報　石叻會豐商店

ALEXANDER GROSSMAN Co.
259, WEST 112TH STREET,
NEW YORK, N. Y
U. S. A.

長生無病術可信

中外日報館總理張君芴卿七年無病之證據

甬張君芴卿照像

方士長生無病之術儒者羞稱以辟穀煉氣等法俱屬虛無縹渺不可信也至醫家以藥石引年謂服之可以却病可以延齡似可信矣然以血肉之體而取功於樹皮草根有識者每謂其究不足恃是則長生無病術之可信無有如近世西藥中之艾羅補腦汁運華適七年前人於役連華之年即服是藥時余患心腎不交疾恒終夜不寐體日瘠屢藥醫謂係操心過度所致宜服安神補心血之品然藥用砵茯神砵燈心夜交藤等卒不效服補心丹亦如水沃石自飲此艾羅補腦汁後竟得每夜酣眠無終宵不能安沈之苦尤異者轉瞬七年不特此病並未一發且七年中凡舊有之頭痛腰酸牙痛各疾亦俱壹律斷根終歲精神健旺未嘗壹日臥病更奇者鄙人曾以此汁每年分贈戚友或見戚友之有病者令彼購服無不人人見效此數年中凡服過此汁者俱身體康健壹無疾病艾羅補腦汁之功誠偉矣哉艾羅補腦汁能長生無病誠可信可與中國之樹皮草根之藥膠稱長生却病者所可同日語哉鄙人飲水思源感佩此藥不能一日去懷用呈證書藉彰美譽告世之研究長生術者舍此藥其誰與歸

艾羅補腦汁出給保壽險凭單

按右函爲中外報總理張芴卿君手筆函中極譽艾羅補腦汁之功用謂自服此汁以來百病俱消七年無疾可見効力之奇伏思本藥房自發行艾羅補腦汁迄今保證之書多於束笋類言服之可以無病今觀此函益覺信而有徵竊思人若無病自然長生刻擬保壽一法凡購長服者出給保險凭單如有因病而不測者當賠銀若干現正磋議章程辦法一俟議定當登各報宣佈實行授長生之槖鑰操無疾之權衡本藥房非敢自誇實有可以共信者在焉

◉總代理　石叻　庇能　吧城　吉隆坡　會豐商店

◉艾羅補腦汁小瓶一元二角半　每打十二元大瓶每瓶二元　每打廿元

上海三馬路中法藥房附識

此廣告　辛亥年元月廿六日
翁興有陳熙春全啓
宣統二年七月初六日德律風一千一百十弍號
經理新嘉坡華通水火延年人壽保險總分公司通贖啓佈
宣統元年十一月廿五日
上海永年人壽保險有限公司謹啓
辛亥年二月初二日
◉先生寓石叻豐興街華濟藥房
弟何惯大即書眉六謹告

申都咪爾白濁丸

此白濁丸於歐西人等及北京天津各處之華人無一不識此藥丸係著醫花柳白濁一切血淋等症之良藥但服此丸於四十八點鐘之內則能止流除痛連服數日即能全愈有斯症者請嘗試之方知予言不謬也 法京宣廉務公司廣告
宣統三年三月初九日 星架坡中興大藥房代售

敬啓者本莊分設南洋於茲南及三載而所自製諸藥已蒙諸翁歡迎凡經服本莊藥品者靡不呼爲金丹玉液本莊爲濟世起見仍恐未及周知特議大爲減贈凡惠購衛生丸一員另贈藥品六欵以期推廣邇來嗜利之徒僞冒本莊藥品混售者頗衆苟誤購服不但無益且反致害惠購諸君祈細認明本莊牌號或到本莊及各代理處採購庶免歪誤

廣東省城潘敬花參茸各項蠟丸

參茸強種衛生丸 每盒價銀壹大元

如採買衛生丸壹盒另送藥丸六種
壯陽補腎丸壹盒 胃寒理中丸壹盒
補中益氣丸壹盒 諸葛行軍油壹樽
鹿茸寧神丸壹盒 舒筋活絡丸壹盒
以上藥丸六種專爲採買衛生丸敬送本堂分鋪到埠贈送各種藥丸志在廣傳同胞試驗藥味請分真假非漁利也除外各種丸散膏丹俱照原價減收七折

參茸衛生丸 此丸揀選上品藥料精工監製治男婦憂思過度耳鳴眼花陽事不舉婦女月經不調久不受孕精神困倦飲食不思常服此丸大補血氣延年益壽每盒價銀一元

壯陽補腎丸 此丸不寒不燥添精補腎常服壯髓潤顏消痰止咳開胃健脾凡血氣虛少腎冷精虧病後失調等症服之百病不生 每盒價銀五毫

鹿茸寧神丸 專治心腎不交眞元不足寤寐不安善忘驚悸勞心過度精神短少等症服之能使水火既濟開胃提神 每盒價銀五毫

胃寒理中丸 辟濕寒而理中氣解鬱結而散寒痰止咳定喘開胃健脾凡脾胃虛極無火者男婦老少服之皆可取效 每盒價銀弍毫

舒筋活絡丸 治半身不遂筋脈拘攣手足麻痺腰膝酸痛行動無力潮濕傷筋等症急服此丸無不立效 每盒價銀弍毫

補中益氣丸 此丸男婦老少常服能令五藏五益則百病不生若脾肺氣血兩虛宜服此丸如是陰陽調和百病不侵矣 每盒價銀二毫

分售處

◉總局在廣東西榮巷天平街
大坡大馬路會豐商店 小坡大馬路醉瓊林酒樓
大坡吉寧街總滙新報 吉隆坡茨廠街廣同濟藥局
庇能新街中法大藥房 巴城小南門中法大藥房
嗎六呷新街錦綸疋頭號 吉隆坡茨廠街永興號
芙蓉戲院大街天珍號 總發行處石叻大馬路荳腐街口
宣統二年九月初三日 潘敬菴謹識

華大寶利醫生 新發明無腥氣鰲魚肝油

今天下魚油之名其屬不少雖然能治虛癆能補肺經總不免或偏於燥或偏於膩豈能得鹽着靈奏哉本藥行華大寶利醫生研究新法得其妙製并用靈藥精使此油絕其腥氣附以養身之藥品令食者於適口毫無腥膩之弊庶可以療肺部而滋臟腑專治勞事過度吐血咳嗽風塵勞苦冒暑寒及有疾而咳無痰而嗽憂鬱太甚以致成癆者均可治婦人小孩服之尤宜其效之靈猶如桴鼓相應

大瓶每瓶二元
小瓶每瓶一元二毫半

美國華大寶利醫生大藥行 星架坡總代理巴嗎施大藥房 謹啓
中國各埠各藥房均有發售
英一千九百一十年六月廿九號
宣統二年五月廿三日

此氣味淸甜極易入口係廿世紀最出色補身之妙品其功用能使神經強壯益臟健脾補血補氣固本培元揣治皮黃面瘦男女房勞過度心腎不交陽痿九醜子宮寒冷久不受孕身骨困倦婦人產後月經不調一切小兒血氣不佳不思飲食瘡痍等症服此大補神經露立能湊效洵稱濟世之聖藥也

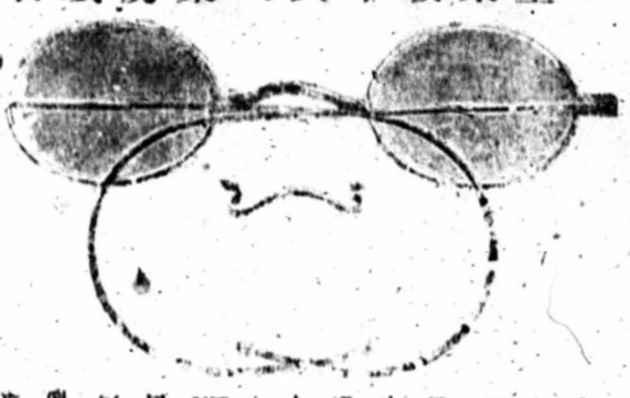
（胃效必究）

大人每日三次每次一大匙幼小子則半飲可矣 每樽八兩庄價銀一元二角半 每打一十三元 石叻中興藥房監製

歐西藥料大帮發行（價最相宜）

此牛肉汁爲補汁最的 每樽含牛肉功力一磅 每樽價銀一元五角 每打一十五元

星架坡中興大藥房廣告



上等金眼鏡每個十四員
上等金眼鏡每個十二員
中等金眼鏡每個十二員
上等電金眼鏡每個五員
上等電金眼鏡每個四員
上等鋼眼鏡每個三員半
上等鋼眼鏡每個二員半

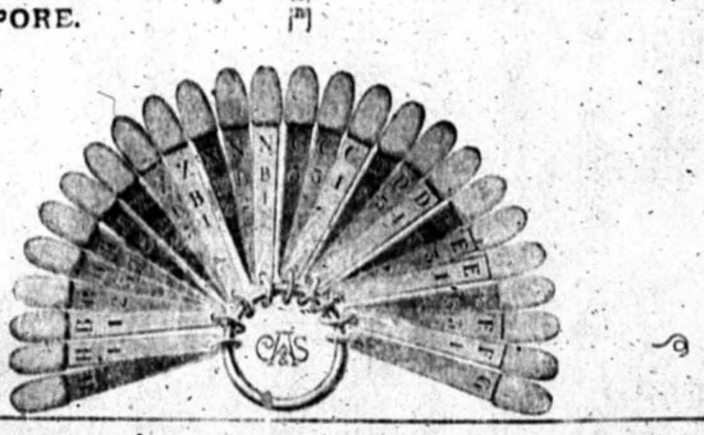
開胃補血藥酒
風濕骨痛藥酒
何路士補腦酒
乳白鰲魚肝油
麥牙甜魚肝油
七日香花露水

振昌

本號代理英國ASH美國S.S.W.及兼辦各廠最上等牙科器具材料發客價値請看牙科圖錄塞賣發行格外相宜

星架坡漆木街門牌二十五號

CHEONG BROTHERS.
DENTISTS
and DENTAL SUPPLIES.
Agents for C. Ash & Sons, & "S.S." White
25, South Bridge Road,
SINGAPORE.



（另有日本付來牙貨寄沽）

【大】【減】【價】

全口橫扭瓿全套價銀廿五員
入口牙車每架價銀肆拾員
鏍牙交椅每張價銀三拾弍員
另檯仔架全套檯仔痰盂加價銀壹拾員
有釘牙每百只價銀伍員
無釘牙每百只價銀三員
打磨牙車每架價銀弍拾員
拔牙鉗每支價銀壹員七角半
上拔牙鉗每支價銀弍員五角
小金攪每個價銀廿肆員
款式太多未能盡錄其餘各貨一概相宜此佈

星架坡漆木街 振昌號啓

世人之因色過度而患肺勞肺癆內傷吐血而至滅亡者每年約以千萬計羅威醫生憫之特發明一種補藥其色赤其味甘譯其名曰紅血輪夫患肺勞肺癆久咳破金內傷吐血者服之無不卓著奇功此藥出世迄今治人無算茲特運到石叻會豐商店總批發世有斯疾者不可不試服之也

南洋總代理處復初
石叻吧城 庇能 吉隆坡 會豐商店發售

蓋人參爲上品之藥其補益身命之功用大哉無庸贅述惟是眞料者少假貨者多此中不可不辯茲敝號吉林老山辦有

◉恭頌戒煙上品眞參

尹溪石先生高麗名士也以章書省城戒烟總會 李威欺 左惟若 方便醫院同人 朱伯乾